

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)  
及毒素武器和销毁此种武器的公约》  
缔约国会议

BWC/MSP/2004/MX/3  
11 August 2004

CHINESE  
Original: ENGLISH

第二次会议

2004 年 12 月 6 日至 10 日，日内瓦

专家会议

2004 年 7 月 19 日至 30 日，日内瓦

专家会议的报告

导 言

1. 《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约》缔约国第五次审查会议《最后文件》(BWC/CONF.V/17)在关于决定和建议一节中载有下述决定：

“审查会议以协商一致方式决定：

- (a) 自 2003 年起，到至迟于 2006 年年底举行的第六次审查会议召开之前，一共举行三次缔约国年度会议，每次为期一周，以讨论下列事项并促进就这些事项达成共识和采取有效行动：
  - (1) 采取必要的国家措施，包括制定有关刑事法律，以执行《公约》所载的禁止规定；
  - (2) 确保和维护微生物和毒素病原体的安全并进行监督的国家机制；
  - (3) 加强对据称使用生物或毒素武器的案件或可疑的疾病突发事件作出反应、进行调查和减轻后果的国际能力；
  - (4) 加强和扩大国家机构和国际机构在监测、检测、诊断和防治影响人类、动物和植物的传染性疾病方面所做的努力以及现有的机制；
  - (5) 科学家行为守则的内容、公布和遵行。

- (b) 所有会议，无论是专家会议还是缔约国会议，将以协商一致方式达成任何结论或结果。
- (c) 每次缔约国会议之前，将举行一次为期两周的专家会议来筹备。各次缔约国年度会议审议的议题如下：2003 年审议项目(1)和(2)；2004 年审议项目(3)和(4)；2005 年审议项目(5)。第一次会议将由东方集团的一位代表担任主席，第二次会议将由不结盟运动和其他国家集团的一位代表担任主席，第三次会议将由西方集团的一位代表担任主席。
- (d) 专家会议将编写纪实性的工作报告。
- (e) 第六次审查会议将审议这些会议的工作并就任何进一步行动作出决定。”

2. 按照第五次审查会议的决定，2003 年缔约国会议于 2003 年 11 月 10 日至 14 日在日内瓦召开，而在此之前，2003 年 8 月 18 日至 29 日在日内瓦举行了一次专家会议。2003 年缔约国会议批准了不结盟和其他国家集团提出的关于任命南非的彼得·古森先生为 2004 年专家会议和缔约国会议主席的建议。2003 年缔约国会议决定，2004 年专家会议将于 2004 年 7 月 19 日至 30 日在日内瓦举行，而 2004 年缔约国会议将于 2004 年 12 月 6 日至 10 日在日内瓦举行。<sup>1</sup>

3. 大会于 2003 年 12 月 8 日未经表决通过的第 58/72 号决议，除其他外，请联合国秘书长继续向《公约》保存国政府提供必要的协助，并提供为执行各次审查会议的决定和建议而可能需要的服务，包括向缔约国年度会议和专家会议提供一切必要的协助。

#### 专家会议的组织

4. 按照第五次审查会议和 2003 年缔约国会议的决定，2004 年专家会议于 2004 年 7 月 19 日至 30 日在日内瓦万国宫召开，由南非的彼得·古森先生担任主席。

---

<sup>1</sup> 见 BWC/MSP/2003/4(Vol.I)。

5. 在第 1 次会议上，专家会议通过了主席建议的议程(BWC/MSP/2004/MX/1)和工作计划(BWC/MSP/2004/MX/2/Rev.1)。主席还提请各代表团注意秘书处编写的三份背景文件(BWC/MSP/2004/MX/INF.1、INF.2 和 INF.3)。

6. 在同一次会议上，经主席建议，专家会议决定比照适用第五次审查会议《最后文件》(BWC/CONF.V/17)附件二所载的审查会议议事规则。

7. 联合国裁军事务部政治事务干事彼得·科拉罗夫先生在裁军事务部负责《生物及毒素武器公约》问题。政治事务干事理查德·伦纳内先生担任专家会议秘书。专业助理梅利莎·赫什女士和皮尔斯·米利特先生担任秘书处工作人员。

### 专家会议的与会情况

8. 《公约》的下列 87 个缔约国参加了专家会议：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚 - 黑塞哥维那、巴西、保加利亚、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、教廷、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、日本、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、摩洛哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚和黑山、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、瑞典、瑞士、泰国、多哥、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉和越南。

9. 此外，4 个已签署但尚未批准《公约》的国家按照议事规则第 44 条第 1 款参加了专家会议，但不参加决定的作出，这 4 个国家是：埃及、马达加斯加、缅甸和阿拉伯联合酋长国。

10. 两个既非《公约》缔约国也非签署国的国家，以色列和哈萨克斯坦，按照议事规则第 44 条第 2 款(a)项以观察员身份参加了专家会议。

11. 联合国，包括联合国裁军研究所，按照议事规则第 44 条第 3 款出席了专家会议。

12. 粮食及农业组织、红十字国际委员会、世界卫生组织和国际兽疫局按照议事规则第 44 条第 4 款以观察员身份参加了专家会议。

13. 11 个非政府组织和研究所按照议事规则第 44 条第 5 款出席了专家会议。

14. 参加专家会议的所有与会者名单载于 BWC/MSP/2004/MX/INF.5 号文件。

#### 专家会议的工作

15. 专家会议分别于 2004 年 7 月 19 日和 30 日举行了两次公开会议，并于 7 月 19 日至 30 日这段期间举行了 17 次工作会议。按照工作计划(BWC/MSP/2004/MX/2/Rev.1)，7 月 19 日，专家会议在第 1 次工作会议上听取了 18 个缔约国的一般性发言，在第 2 次工作会议上听取了世界卫生组织、粮食及农业组织和国际兽疫局的简报。7 月 20 日至 23 日专门审议如何加强和扩大国家机构和国际机构在监测、检测、诊断和防治影响人类、动物和植物的传染性疾病方面所做的努力以及现有的机制(议程项目 5)。7 月 26 日至 29 日专门审议如何加强对据称使用生物或毒素武器的案件或可疑的疾病突发事件作出反应、进行调查和减轻后果的国际能力(议程项目 6)。

16. 在审议如何加强和扩大国家机构和国际机构在监测、检测、诊断和防治影响人类、动物和植物的传染性疾病方面所做的努力以及现有的机制(议程项目 5)期间，专家会议听取了缔约国所作的：15 次关于传染性疾病的一般性监测、检测、诊断和防治的陈述、介绍和发言；47 次关于影响人类的传染性疾病的监测、检测、诊断和防治的陈述、介绍和发言；28 次关于影响动物的传染性疾病的监测、检测、诊断和防治的陈述、介绍和发言；以及 9 次关于影响植物的传染性疾病的监测、检测、诊断和防治的陈述、介绍和发言。

17. 在审议如何加强对据称使用生物或毒素武器的案件或可疑的疾病突发事件作出反应、进行调查和减轻后果的国际能力(议程项目 6)期间，专家会议听取了缔约国所作的：57 次关于对人类疾病突发事件作出反应的陈述、介绍和发言；16 次关于对动物疾病突发事件作出反应的陈述、介绍和发言；5 次关于对植物疾病突发事件作出反应的陈述、介绍和发言；以及 36 次关于调查的陈述、介绍和发言。

18. 主席自行负责主动编写了一份文件，其中载列了从各国代表团对会上讨论的专题所作的介绍、陈述、工作文件和发言中摘编出来的看法、教训、观点、建议、

结论和提案。专家会议注意到：该文件不具有任何地位；未曾加以讨论；称不上全面详尽；文件中载列的任何看法、教训、观点、建议、结论或提案丝毫不表示也不意味得到了缔约国的同意；不一定可作为今后进行审议的基础。专家会议注意到，主席认为该文件也许有助于各代表团为 2004 年 12 月的缔约国会议做准备，并可帮助缔约国会议探讨以何种方式开展工作最能够按照第五次审查会议的决定，对这两个专题进行审议并促进就这两个专题“达成共识和采取有效行动”。

19. 主席编写的这份文件作为附件二列于本报告之后。

20. 在开展工作的过程中，一些缔约国提交了工作文件，各缔约国还在会上散发了它们所作的陈述和介绍的书面稿，这些对专家会议都很有帮助。

## 文 件

21. 本报告附件一载有专家会议正式文件的完整清单，其中包括各缔约国提交的工作文件。清单上的所有文件均可通过联合国正式文件系统(ODS)查阅，网址为 [www.ods.unog.ch](http://www.ods.unog.ch)。

## 专家会议结束

22. 在 2004 年 7 月 30 日的闭幕会议上，专家会议注意到主席为将于 2004 年 12 月 6 日至 10 日举行的缔约国会议拟订的议程草案和指示性时间表，它们作为附件三列于本报告之后。专家会议注意到，主席将拟订临时议程和工作计划，以供 2004 年 12 月的缔约国会议核准和通过。

23. 在同一次会议上，专家会议以协商一致方式通过了载于 BWC/MSP/2004/MX/CRP.1 号文件并经口头修订的报告，报告将作为 BWC/MSP/2004/MX/3 号文件印发。

附 件 一

专家会议文件一览表

| 文 号                              | 标 题                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/1                | 专家会议临时议程                                                                                          |
| BWC/MSP/2004/MX/2/Rev.1          | 订正后的专家会议临时工作计划                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/3                | 专家会议的报告                                                                                           |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.1/Summary    | 政府间组织(世界卫生组织、粮食及农业组织和世界动物卫生组织/国际兽疫局)实施的<br>对疾病进行监测的机制以及非政府组织实施的<br>对疾病进行监测的重要机制<br><br>秘书处编写的背景文件 |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.1<br>[只有英文本] | 政府间组织(世界卫生组织、粮食及农业组织和世界动物卫生组织/国际兽疫局)实施的<br>对疾病进行监测的机制以及非政府组织实施的<br>对疾病进行监测的重要机制<br><br>秘书处编写的背景文件 |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.2/Summary    | 政府间组织(世界卫生组织、粮食及农业组织和世界动物卫生组织/国际兽疫局)实施的<br>对疾病突发作出反应的机制<br><br>秘书处编写的背景文件                         |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.2<br>[只有英文本] | 政府间组织(世界卫生组织、粮食及农业组织和世界动物卫生组织/国际兽疫局)实施的<br>对疾病突发作出反应的机制<br><br>秘书处编写的背景文件                         |

| 文 号                                       | 标 题                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/INF.2/Amend.1<br>[只有英文本]  | 政府间组织(世界卫生组织、粮食及农业组织和世界动物卫生组织/国际兽疫局)实施的疾病突发作出反应的机制<br><br>秘书处编写的背景文件<br><br>订 正 |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.3/Summary             | 缔约国为调查指称使用生物或毒素武器并在这类情况下提供援助可采用的机制<br><br>秘书处编写的背景文件                            |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.3<br>[只有英文本]          | 缔约国为调查指称使用生物或毒素武器并在这类情况下提供援助可采用的机制<br><br>秘书处编写的背景文件                            |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.4<br>[只有英文本]          | 到 2004 年 7 月为止的《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约》缔约国名单<br><br>秘书处编写            |
| BWC/MSP/2004/MX/INF.5<br>[只有英文/法文/西班牙文本]  | 与会者名单                                                                           |
| BWC/MSP/2004/MX/CRP.1<br>[只有英文本]          | 专家会议的报告草案                                                                       |
| BWC/MSP/2004/MX/MISC.1<br>[只有英文/法文/西班牙文本] | 暂定与会者名单                                                                         |
| BWC/MSP/2004/MX/MISC.2<br>[只有英文本]         | 阿根廷提交的关于国家和区域疾病监测机构和机制的资料<br><br>秘书处的说明                                         |
| BWC/MSP/2004/MX/MISC.3<br>[只有英文本]         | 美国所作的介绍<br><br>秘书处的说明                                                           |

除非另有说明，下列工作文件只有英文本：

| 文 号                  | 标 题                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.1 | From "Farm-to-Fork" - How to Improve Surveillance of the Food Supply Chain<br><br>德国提交                                                                                                                            |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.2 | Electronic Outbreak Reporting System for Public Health Surveillance in Germany<br><br>德国提交                                                                                                                        |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.3 | A Procedure for Differentiating Between the Intentional Release of Biological Warfare Agents and Natural Outbreaks of Disease: Its Use in Analyzing the Tularemia Outbreak in Kosovo in 1999 and 2000<br><br>德国提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.4 | Rapid Procedures for the Detection of Biological Warfare Agents and Diagnosis of Related Disorders<br><br>德国提交                                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.5 | Reporting and Surveillance of Diseases in Germany<br><br>德国提交                                                                                                                                                     |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.6 | Combating Infectious Diseases - The German Way to Improve Preparedness<br><br>德国提交                                                                                                                                |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.7 | Enhancing International Capabilities for Responding to and Mitigating the Effects of Outbreaks of Diseases - How to Overcome Legal Problems<br><br>德国提交                                                           |

| 文 号                   | 标 题                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.8  | German Contributions to Mitigating the Effects of Diseases<br><br>德国提交                                                                                                                               |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.9  | Diagnostic Tools and Structures for Detecting Suspicious Outbreaks of Infectious Diseases<br><br>德国提交                                                                                                |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.10 | United Nations involvement in investigating the possible use of biological weapons<br><br>德国提交                                                                                                       |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.11 | International Co-Operation for Disease Surveillance<br><br>南非提交                                                                                                                                      |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.12 | Human Infectious Disease Surveillance<br><br>南非提交                                                                                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.13 | Plant Health Surveillance in South Africa<br><br>南非提交                                                                                                                                                |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.14 | Animal Disease Surveillance in South Africa<br><br>南非提交                                                                                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.15 | Cases of Alleged Use of Biological or Toxin Weapons or Suspicious Outbreaks of Disease: Enhancing International Capabilities for Responding to, Investigating and Mitigating the Effects<br><br>南非提交 |

| 文 号                                  | 标 题                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.16                | Improving International Capabilities for Responding to, Investigating, and Mitigating the Effects of Cases of Alleged Use of Biological or Toxin Weapons or Suspicious Outbreaks of Disease – The Need for Enhanced Co-Operation Between Law Enforcement, Defence, and Public Health Actors<br><br>瑞典提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.17                | A Short Introduction to the Swedish System to Manage Outbreaks of Infectious Diseases Among Humans and Animals<br><br>瑞典提交                                                                                                                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.18<br>[只有英文本和中文本] | 传染病疫情监测<br><br>Surveillance of infectious diseases<br><br>中国提交                                                                                                                                                                                                                                          |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.19<br>[只有英文本和中文本] | 加强对指称使用生物武器及可疑突发疫情调查和应对的国际能力<br><br>Enhancing international capabilities for responding to, investigating and mitigating the effects of cases of alleged use of biological or toxin weapons or suspicious outbreaks of diseases<br><br>中国提交                                                             |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.20                | Tools and Technologies for the Surveillance, Detection and Diagnosis of Infectious Diseases and Intoxications<br><br>联合王国提交                                                                                                                                                                             |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.21                | Prevention, Investigation and Control of Human Infectious Disease<br><br>联合王国提交                                                                                                                                                                                                                         |

| 文 号                   | 标 题                                                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.22 | Animal Disease Control in the United Kingdom<br><br>联合王国提交                                                         |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.23 | Plant Pest and Disease Control in the United Kingdom<br><br>联合王国提交                                                 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.24 | Safety of Food and Water in the United Kingdom<br><br>联合王国提交                                                       |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.25 | Australian Disease Surveillance and Response Systems: Humans<br><br>澳大利亚提交                                         |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.26 | The Role of the World Health Organisation in Infectious Disease Surveillance: Australian Perspective<br><br>澳大利亚提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.27 | Regional Networks: The Case for Integration and Coordination<br><br>澳大利亚提交                                         |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.28 | Disease Surveillance in Australia: Animal Diseases<br><br>澳大利亚提交                                                   |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.29 | Improving Regional Surveillance Efforts: Animal Health - Australia's Contribution<br><br>澳大利亚提交                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.30 | Disease Surveillance in Australia: Plant Diseases<br><br>澳大利亚提交                                                    |

| 文 号                    | 标 题                                                                                                                                         |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.31  | Mitigation of Intentional Outbreaks of Human Disease<br><br>澳大利亚提交                                                                          |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.32  | An Australian Framework for Responses to Unusual Outbreaks of Animal Disease<br><br>澳大利亚提交                                                  |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.33  | PLANTPLAN: Australian Emergency Plant Pest Response Plan<br><br>澳大利亚提交                                                                      |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.34  | Detection and Monitoring Survey of Invasive Plant Pests in Japan<br><br>日本提交                                                                |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.35  | Enhancing capabilities for responding to a natural or deliberate epidemic of infectious diseases in Japan<br><br>日本提交                       |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.36  | Laboratory Clusters: Integrated Networks for Enhanced Response and Consequence Management<br><br>加拿大提交                                      |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.37  | CBRN Consolidated Risk Assessment: A Structured Approach to Prevention, Preparedness and Response Planning and S&T Investments<br><br>加拿大提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.38* | The Canadian Public Health Laboratory Network<br><br>加拿大提交                                                                                  |

| 文 号                                  | 标 题                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.39                | The Urban-Rural Divide: Surveillance and Protection of Communities<br><br>加拿大提交                                                        |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.40                | Research on prevention of bioterrorism: Overview of recent developments and actions at European Community level<br><br>荷兰提交            |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.41                | Disease Reporting by the Netherlands Armed Forces<br><br>荷兰提交                                                                          |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.42                | Tasks and role of the European Commission in outbreak investigation, communicable disease surveillance and Health Security<br><br>荷兰提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.43<br>[只有英文本和俄文本] | Mechanism for implementation of state control over dangerous infectious human diseases in the Russian Federation<br><br>俄罗斯联邦提交        |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.44<br>[只有英文本和俄文本] | Approaches to Some Elements of the Mechanism for Investigation of Cases of Alleged Use of Biological Weapons<br><br>俄罗斯联邦提交            |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.45<br>[只有英文本和俄文本] | On the Epizootological Monitoring System in the Russian Federation<br><br>俄罗斯联邦提交                                                      |

| 文 号                                | 标 题                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.46<br>[只有西班牙文本] | Consideraciones generales sobre el mecanismo de seguimiento adoptado durante la sesión reanudada de la quinta conferencia de examen de los estados partes en la convención sobre la prohibición del desarrollo, la producción y el almacenamiento de armas bacteriológicas (biológicas) y tóxicas y sobre su destrucción<br><br>古巴提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.47              | National system of epidemiological surveillance in Ukraine<br><br>乌克兰提交                                                                                                                                                                                                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.48              | System of delivering information on infectious disease incidence and outbreaks of infectious diseases in Ukraine<br><br>乌克兰提交                                                                                                                                                                                                        |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.49              | Responding to and mitigating the effects of suspicious outbreaks of disease: System of organization of specific indication of bacterial (biological) means<br><br>乌克兰提交                                                                                                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.50              | Prevention of occurrence of infectious diseases due to epizootic and microbiological environmental monitoring<br><br>乌克兰提交                                                                                                                                                                                                           |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.51/Rev.1        | A modelling programme on bio-incidents<br><br>联合王国提交                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| 文 号                                    | 标 题                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.52<br>[只有英文本和西班牙文本] | Strengthening of the national regulatory activity as a mechanism for the surveillance, detection, diagnosis and combating of infectious diseases affecting humans, animals and plants<br><br>古巴提交                                                          |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.53                  | Real-Time Symptom Surveillance – Experience in the United Kingdom Using the “Portable Remote Illness and Symptoms Monitor” (PRISM)<br><br>联合王国提交                                                                                                           |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.54                  | Proposals for Strengthening and Broadening National and International Institutional Efforts and Existing Mechanisms for the Surveillance, Detection, Diagnosis and Combating of Infectious Diseases Affecting Humans, Animals and Plants<br><br>伊朗伊斯兰共和国提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.55<br>[只有英文本和法文本]   | Confidence-building Measures in Addressing Allegations of Use of CBRN Terrorist Agents: Laboratory Networks<br><br>法国提交                                                                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.56                  | Enhancing International Capabilities for Responding to, Investigating and Mitigating the Effects of Cases of Alleged Use of Biological or Toxin Weapons or Suspicious Outbreaks of Disease<br><br>联合王国提交                                                   |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.57                  | Investigations into Alleged Use of Biological Weapons – Some Considerations Drawn from Experience in the United Kingdom for Sample Handling and Biological Analysis<br><br>联合王国提交                                                                          |

| 文 号                              | 标 题                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.58            | Enhancing international capabilities for mitigating the effects and provision of assistance in cases of alleged use of biological or toxin weapons or outbreaks of diseases<br><br>伊朗伊斯兰共和国提交      |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.59            | Existing mechanisms for responding to and mitigating the effects of cases of alleged use of biological or toxin weapons or suspicious outbreaks of infectious human diseases in Italy<br><br>意大利提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.60<br>[只有法文本] | Vers une planification des programmes de lutte contre le risque biologique entre les Etats parties a la convention d'interdiction des armes biologiques<br><br>法国提交                                |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.61            | Existing mechanisms for the surveillance, detection and diagnosis of infectious animal diseases in Italy<br><br>意大利提交                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.62            | Existing mechanisms for the surveillance, detection and diagnosis of infectious human diseases in Italy<br><br>意大利提交                                                                               |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.63            | Enhancing national capabilities for responding to and mitigating of effects of bioterrorism and related diseases<br><br>意大利提交                                                                      |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.64<br>[只有法文本] | Renforcement des mécanismes de surveillance des maladies au sein des forces françaises en opération face aux risques biologiques<br><br>法国提交                                                       |

| 文 号                   | 标 题                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.65 | Animal disease surveillance and response in Thailand<br><br>泰国提交                                                                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.66 | Canadian Federal Response to a BW Incident<br><br>加拿大提交                                                                                                                                             |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.67 | Existing mechanisms for responding to and mitigating the effects of cases of alleged use of biological or toxin weapons or suspicious outbreaks of infectious animal diseases in Italy<br><br>意大利提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.68 | Investigation<br><br>伊朗伊斯兰共和国提交                                                                                                                                                                     |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.69 | Definitions of Unusual and Suspicious Outbreaks of Diseases and Alleged Use<br><br>伊朗伊斯兰共和国提交                                                                                                       |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.70 | Human Communicable Disease Surveillance with Special Focus on Preparedness and Response for Epidemic Prone Diseases<br><br>印度提交                                                                     |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.71 | Animal disease surveillance and control in India with special reference to emerging/exotic diseases<br><br>印度提交                                                                                     |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.72 | Means of enhancement of national capabilities for surveillance of, and response to, natural and deliberate outbreaks of human, animal, and plant infectious diseases<br><br>波兰提交                    |

| 文 号                                | 标 题                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.73              | Surveillance and (Early) Detection of Infectious Diseases in Humans in the Netherlands<br><br>荷兰提交                                                                                                                            |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.74              | Counter terrorism and food safety<br><br>荷兰提交                                                                                                                                                                                 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.75              | Emergency Management, an Australian Model: Planning for and Managing a Biological Emergency<br><br>澳大利亚提交                                                                                                                     |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.76              | Questions related to the strengthening of the capacity to investigate and mitigate alleged use of biological weapons<br><br>挪威提交                                                                                              |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.77<br>[只有西班牙文本] | Consideraciones sobre el incremento de las capacidades internacionales para responder, investigar y mitigar los efectos en caso de uso alegado de armas biológicas o tóxicas o brotes sospechosos de enfermedades<br><br>古巴提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.78              | Avian Influenza in Canada 2004<br><br>加拿大提交                                                                                                                                                                                   |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.79              | Impacts of the BSE Incident in Canada<br><br>加拿大提交                                                                                                                                                                            |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.80              | SARS: A Canadian Perspective on Lessons Learned<br><br>加拿大提交                                                                                                                                                                  |

| 文 号                   | 标 题                                                                                                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BWC/MSP/2004/MX/WP.81 | Forensic Investigation of Bioterrorism<br><br>荷兰提交                                                                                    |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.82 | Strengthening Response Capabilities: Mass Casualty Management Through Training and Education - Joint Project Proposal<br><br>匈牙利和挪威提交 |
| BWC/MSP/2004/MX/WP.83 | Challenges of the Second Year of the Follow-up Process<br><br>匈牙利提交                                                                   |

## 附 件 二

从各国代表团就会议讨论的专题所作的介绍、声明和发言以及提交的工作文件中摘出的各种考虑、经验教训、观点、建议、结论和提议

下列表格由主席编制，分别涉及议程项目 5 和 6 。

### 议程项目 5

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                                            |
|------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 伊 朗  | WP.54          | 《公约》缔约国应在相关国际机构协助下，加强现有全球疾病监测网络，并建立能力，包括国家网络能力，以便及时对疾病的爆发作出反应，特别是向受疾病爆发影响的缔约国提供人道主义援助                                                                                                                          |
| 南 非  | 20/7, 12.47    | 应鼓励缔约国改进疾病监测和反应能力                                                                                                                                                                                              |
| 南 非  | WP.11          | 应鼓励缔约国改进疾病监测能力                                                                                                                                                                                                 |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30    | 加强能力，开展有效的监测活动                                                                                                                                                                                                 |
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 改善国家及合作性国际疾病监测符合《公约》的目标和宗旨，即消除生物武器                                                                                                                                                                             |
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 参与地方、国家或全球疾病监测系统是通过合作与透明推进不扩散生物武器的一种方式                                                                                                                                                                         |
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 加强监测不应当自动地与增加该系统所包含的健康条件数目相联系                                                                                                                                                                                  |
| 印 度  | 20/7, 16.30    | 确保国家疾病监测系统涵盖整个国家                                                                                                                                                                                               |
| 澳大利亚 | WP.28          | 凡有可能，动物疾病监测应当依靠现有标准和建议，而不是“重新发明轮子”                                                                                                                                                                             |
| 泰 国  | 23/7, 11.25    | 扩大(和改善)监测活动的可能性和机会(包括)：公众和政治人物更多地了解和理解动物疾病对人类健康的影响；公众和政治人物更多地了解和理解动物疾病的经济和社会影响，以禽流感爆发的经验为基础，各国之间更密切地合作，例如，澳大利亚与亚洲地区关于口蹄疫的参考实验室，或 Leptospirosis, Brucellosis 和美国的水平测试以及关于培训和加强国家方案的提议；及诸如粮农组织和国际兽疫局等国际组织的临时援助提议 |

| 代表团            | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                             |
|----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 南 非            | WP.11          | 缔约国应当采取国家或集体行动，积极支持卫生组织、粮农组织和国际兽疫局                                              |
| 美 国            | 20/7, 12.55    | 敦促缔约国支持卫生组织努力加强全球疾病监测系统                                                         |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 只有国际兽疫局和粮农组织所有成员国都自觉地遵守国际兽疫局的标准和准则，有效地培训利益相关者，并确保在兽医方面提供充分的人力物力资源，才能实现有效的全球生物安全 |
| 俄罗斯联邦          | 19/7, 11.04    | 必须明确区分卫生组织、国际兽疫局、粮农组织和《公约》的职责范围，明确界定根据这些组织的任务授权和《公约》所涵盖的范围有可能作出联合努力的活动领域        |
| 日 本            | WP.34          | 通过检测和监测……以及诸如在入境口岸对进口植物进行检验等其他植物检疫措施而成为可能的早期检测对植物保护机构极为重要，以避免植物害虫入侵造成更具灾难性的虫害爆发 |
| 美 国            | 21/7           | 早期检测疾病爆发对于最大限度地减少流行病的规模和地理范围至关重要                                                |
| 南 非            | WP.11          | 应努力争取早期检测、诊断、疫病爆发识别、反应和准备，其中包括培训和调拨资源                                           |
| 澳大利亚           | WP.26          | 速度的重要性怎么强调也不为过，速度显然是监测程序中的一个重要方面                                                |
| 美 国            | 21/7, 12.12    | 建议– 我们必须意识到疫病爆发检测的局限性                                                           |
| 加拿大            | WP.36          | 需要一种多学科的办法，处理后果管理和事件后调查所有阶段问题                                                   |
| 伊 朗            | WP.54          | 拥有先进监测系统的《公约》缔约国和相关国际机构应当协助其他国家加强其公共卫生人力资源方面的能力，支持利用信息技术收集和分析有关传染病的数据           |
| 南 非            | 20/7, 12.47    | 能够这样做的国家应当帮助能力不足的国家提高疾病监测和反应能力                                                  |
| 南 非            | WP.11          | 能够这样做的国家应当向要求提供这种援助的国家提供援助，建立并提高其疾病监测能力                                         |
| 中 国            | 20/7, 15.40    | 能够这样做的国家应当资助其他能力较弱的国家提高疾病监测和反应能力                                                |
| 中 国            | 20/7, 15.40    | 应当向缔约国提供包括技术、资源和信息等援助，以加强其疾病监测和反应能力                                             |

| 代表团            | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                 |
|----------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 中 国            | WP.18          | 国际社会应当促进疾病监测方面的合作……有能力的缔约国应当向其他缔约国提供援助，其形式为技术交流、人员培训、财政支助以及国际或区域研讨会，(所有这些的进行都应当)以平等、合作和相互尊重为基础      |
| 巴基斯坦           | 20/7, 16.24    | 应当向发展中国家提供培训、技术专门知识和设施，以使其系统达到国际标准，并保持要求的标准                                                         |
| 德 国            | WP.8           | 德国坚信，对付新的和重复出现的疾病爆发的最好办法是(通过)国际合作，因为在一个经济联系和旅游使人们日益密切接触的世界上，感染原极其迅速地跨越巨大空间，毫不顾及国家边界，不仅给一国、而且给多国造成问题 |
| 加拿大            | WP.39          | 政府间合作……必须长期互惠和相互加强                                                                                  |
| 伊 朗            | WP.54          | 相关国际机构应当在其主管范围内，协助缔约国加强国家和地方传染病监测方案，提高其早期通知、控制，保护和反应能力                                              |
| 伊 朗            | WP.54          | 尽管国家主管部门对传染病监测和作出反应负责，但国际卫生机构有责任向缔约国、特别是发展中国家提供技术和财政支助，旨在交流经验并建立监测和反应能力                             |
| 美 国            | 20/7, 12.55    | 敦促缔约国向国际兽疫局和粮农组织提供支助，改善对动植物疾病和食品安全的监测                                                               |
| 中 国            | WP.18          | 缔约国应当促进与相关国际组织的合作                                                                                   |
| 中 国            | WP.18          | 国际组织可向那些在实施相关标准和最佳做法方面有困难的缔约国提供技术、财政和信息援助和支持                                                        |
| 巴基斯坦           | 20/7, 16.24    | (加强) 缔约国与卫生组织等政府间组织之间的合作，更好地利用其资源和成就                                                                |
| 中 国            | 22/7, 12.20    | 加强与相关政府间组织的合作，对付动物疾病                                                                                |
| 印 度            | 22/7, 15.55    | 在国际实验室和疫苗库的帮助下，通过技术普及，动物疾病监测和控制(可以得到加强)                                                             |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 提高成员国兽医服务处的质量和效率将保证在疾病监督，监测和早期警报方面保持警惕，将确保及时迅速地对任何紧急情况作出反应                                          |

| 代表团   | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                  |
|-------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 南 非   | WP.11          | 最近传染病爆发的情况表明，在国际支助下，疾病的爆发可以得到遏制和抑制。在这方面，应当注意到，在最初的时机和最小的地理区域遏制疾病的爆发所需资源最少，国际努力应当致力于早期检测、诊断、疾病爆发识别和反应 |
| 南 非   | WP.11          | 疾病的爆发不管国际边界，通过现代旅行方式，其扩散可能极其迅速。通过国际以及区域援助与合作可以减轻这些问题，区域国家集团可以发展区域监测方案，还可以为区域反应机制奠定基础                 |
| 伊 朗   | WP.54          | 必须加强关于防止非法跨界运送家畜的区域合作                                                                                |
| 澳大利亚  | 22/7, 11.00    | 必须继续区域监测努力，并尽可能予以扩大，使有关国家相互获益                                                                        |
| 中 国   | 22/7, 12.20    | 加强区域一级的合作，对付动物疾病                                                                                     |
| 中 国   | 22/7, 12.20    | 建立区域系统，共同预防和控制特定动物疾病                                                                                 |
| 澳大利亚  | WP.29          | 协助区域各国建立能力，管理动物健康问题，准确和透明地报告及动物健康状况，并就动物疾病和害虫进行风险分析                                                  |
| 伊 朗   | WP.54          | 公共和私营部门在实施监测方面合作和报告所监测的传染病案例具有重大影响，应当鼓励。医疗机构参与监测进程也应当改进                                              |
| 美 国   | 20/7, 12.55    | 只有通过单个缔约国采取行动和国际合作，全球疾病监测和控制才能得到改进                                                                   |
| 美 国   | 20/7, 12.55    | 需要确定打算对监测系统作出哪些改进，(如)疾病爆发的早期检测、趋势分析、提出假设和减少生物武器构成的全球威胁                                               |
| 美 国   | 22/7, 12.00    | 具体国家动物疾病监测的优先顺序应当根据其对生产力的影响、受影响动物或产品的重要性、控制的可行性、控制或监测的成本、以及公共卫生影响排列                                  |
| 捷克共和国 | 21/7, 15.48    | 很清楚，(疾病监测)领域的国际合作发挥着重大作用，特别是在交流所采取措施以及最近事态的信息方面。这一点在实际中可能很有帮助，因为这样可以使公众更好地了解谁在这方面缺乏经验                |
| 南 非   | 20/7, 12.47    | 应当鼓励缔约国单独或集体地支持非政府组织的疾病监测活动和作出的反应，能够这样做的国家应当向这些非政府组织提供资源                                             |
| 南 非   | WP.11          | 缔约国应当单独和集体地支持非政府组织的努力，监测疾病的爆发并对其作出反应。能够这样做的缔约国应当根据要求向这种非政府组织提供援助，以改进其活动                              |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                      |
|------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 加拿大  | WP.36          | 加拿大生物群落可作为国际合作的一个样板,支持有关生物恐怖主义事件的危机和后果管理                                                                                 |
| 伊 朗  | WP.54          | 鼓励国际卫生机构在世界卫生组织区域中心建立药品、医疗和诊断包的储备,以便用于对受影响国家突发事件的迅速反应,以及(确保有效)管理紧急情况                                                     |
| 卫生组织 | 19/7, 15.15    | 加强卫生组织对军事卫生方案的调查,作为潜在的公共卫生资源备用                                                                                           |
| 卫生组织 | 19/7, 15.15    | (加强的)与其他全球行为者的协调(包括世贸组织、贸发会议、粮农组织、国际民航组织、欧盟、七国集团、国际兽疫局、无国界医生组织、红十字会与红新月会联合会、国际航空运输协会、国际海事组织、世界科技城市联盟(WTA)、国际药品制造商协会联合会等) |
| 南 非  | 20/7, 12.47    | 应鼓励缔约国单独和集体地支持卫生组织、国际兽疫局和粮农组织的活动,发展疾病监测和反应的常备能力,从区域一级开始                                                                  |
| 南 非  | WP.11          | 缔约国应当单独和集体地支持卫生组织、粮农组织和国际兽疫局及相关组织建立疾病爆发流行病学调查的常备能力和立即反应的能力                                                               |
| 南 非  | WP.11          | 缔约国应当单独或集体地积极支持卫生组织、粮农组织和国际兽疫局继续制定和实施方案,改进单个国家的卫生和流行病学服务处,并为疾病调查和应对疾病爆发的活动拨付专款                                           |
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 通过与卫生组织、粮农组织和国际兽疫局合作可以实现最好的改进                                                                                            |
| 中 国  | 20/7, 15.40    | 缔约国应当支持卫生组织、粮农组织和国际兽疫局有关疾病监测和反应的活动,以最大限度地发挥其现有资源的效率                                                                      |
| 中 国  | WP.18          | 多年来,卫生组织、粮农组织和国际兽疫局等国际组织在疾病监测方面做了大量工作。缔约国可以进一步加强与这些国际组织的合作,充分利用其资源和成果                                                    |
| 澳大利亚 | 20/7, 16.03    | 传染病最好由卫生组织调查和核实                                                                                                          |
| 澳大利亚 | WP.26          | 作为国际组织联合国大家庭中主管卫生的机构,卫生组织发挥着作用、担负着责任,负责汇编国际卫生规则及协调审查进程,因此,卫生组织是从事全球监测的理想机构。                                              |
| 伊 朗  | WP.54          | 缔约国应当加强负责人畜疾病监测的卫生主管部门之间的关系与合作                                                                                           |
| 美 国  | 22/7, 15.30    | 由于最近的全球事件,更加需要增加人与动物卫生领域之间的伙伴关系……综合人畜监测需要一种多学科的办法                                                                        |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                   |
|------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 需要使动物和植物疾病(监测)更加一体化                                                                                                   |
| 联合王国 | 22/7, 10.25    | 动物疾病控制(应当包括)规模能够扩大的协调良好的反应                                                                                            |
| 澳大利亚 | WP.28          | 畜牧业在政策制定和执行中应当发挥大的作用                                                                                                  |
| 伊 朗  | WP.54          | 相关国际机构应当支持部署受过良好训练的专家组,以便在紧急情况下开展快速卫生评估,从事流行病学调查,对疾病爆发作出迅速和及时的反应                                                      |
| 南 非  | WP.11          | 最近传染病爆发的情况表明,在国际支助下,疾病的爆发可以得到遏制和抑制。在这方面,应当注意到,在最初的时机和最小的地理区域遏制疾病的爆发所需资源最少,国际努力应当致力于早期检测、诊断、疾病爆发识别和反应                  |
| 澳大利亚 | 20/7, 16.03    | 区域网络可以通过进一步的协调和一体化得到加强,从而提高透明度和速度,也可通过卫生组织进行                                                                          |
| 印 度  | 20/7, 16.30    | 加强有关疾病监测和反应的双边和国际合作,处理跨界疾病事件                                                                                          |
| 澳大利亚 | WP.27          | 一个以地区为基础的综合监测网络(包括一个实验室分网络和待命专家)很有好处,应当鼓励                                                                             |
| 澳大利亚 | WP.29          | 扩大地区合作机构网络                                                                                                            |
| 荷 兰  | WP.42          | 在一个共同体中(如欧盟)作出适当安排十分重要,以确保:从源头上采取行动,阻止疾病扩散和环境污染;为诊断和管理病案相互提供援助;得到特殊实验室服务和专门知识,确保流行病学调查;实施公共卫生反应措施,以及准备和反应计划的良好协调和共同操作 |
| 德 国  | WP.8           | 我们认为,面对这些挑战(已知疾病的传播和新传染病的出现)的适当应对办法必须包括协调的国家和国际战略,及早查明并采取有效行动控制疾病、特别是流行病的爆发                                           |
| 伊 朗  | WP.54          | 应当建立适当的组织结构,需要优先考虑拨付监测和反应所需的资金                                                                                        |
| 伊 朗  | WP.54          | 应当优先考虑应付紧急情况的国家一级药品、药物、疫苗、和快速诊断包的管理、可得性和获得的手段,(以便利)对传染病常规和非常规的爆发迅速作出反应                                                |
| 美 国  | 21/7, 11.35    | 各国应当为其综合系统确定目标,需要联系的伙伴和需要支持的职能(即“要求”)                                                                                 |
| 联合王国 | 22/7, 10.25    | (动物疾病)康复需要所有相关主管部门和业务方的合作                                                                                             |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件       | 案 文                                                                     |
|------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 联合王国 | 23/7, 10.10          | 植物病虫害控制……关键要素(包括)责任明确的组织, 规模能够扩大的协调良好的反应, 和病虫害爆发之后的审查程序                 |
| 瑞 典  | WP.17                | 如果国家一级资源不足, 或如果疾病爆发涉及数个国家, 则需要国家协调                                      |
| 澳大利亚 | WP.27                | 虚拟网络在对付疾病爆发方面可以发挥作用, 特别是那些未知的病因, 这种安排可以在现有网络基础上迅速有效地作出                  |
| 美 国  | 20/7, 12.55          | 有关系统必须在政治和技术方面可以长期持续, (应当考虑)基于疾病的综合症状报告, 可经常使用, (依靠)刺激手段, 而不是处罚报告       |
| 联合王国 | 21/7, 15.35          | 实时症状监测有各种好处……, (包括)早期检测人为和自然的疾病爆发, (但这是一项)涉及多个机构的大规模的任务                 |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30          | 临床医师更多地参与监测系统                                                           |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30          | 加强实验室工作人员对流行病学监测的参与                                                     |
| 加拿大  | WP.36                | 实验室群集广泛的部门参与保证了大多数省和地区可以得到联邦资源……从而便利了进入专门化的设施和获得专门知识, 可以最大限度地减少运输和样品的需求 |
| 加拿大  | WP.36                | 发展实验室群集(考虑到了)与人口地域散布相关的问题, 以及需要有紧急手段得到联邦专门知识, 以支持当地的反应                  |
| 德 国  | WP.1                 | 各机构、公共主管部门和行业的密切合作(对于疾病监测)至关重要                                          |
| 加拿大  | WP.36                | 作出维持危机阶段行动的主动安排, 将提高并大大增加应对重大事件的能力                                      |
| 加拿大  | WP.39                | 开业医生和社区之间在医疗和公共卫生问题方面的合作必须长期互利和互相加强                                     |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30          | 强调社区参与, 以检测公共卫生问题并对其作出反应                                                |
| 加拿大  | 21/7, 17.00<br>WP.39 | 确保乡村地区得到(与城市地区)相同的保护措施和监测                                               |
| 联合王国 | 22/7, 10.25          | 动物疾病控制(应当包括)确立的和经过演练的应急计划                                               |
| 联合王国 | 23/7, 10.10          | 植物病虫害控制……关键内容(包括)准备良好和经过演练的应急计划                                         |
| 新西兰  | 22/7, 16.10          | 鼓励行业运作人员制定有关其业务的具体反应计划                                                  |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                      |
|------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 新西兰  | 22/7, 16.10    | 鼓励行业运作人员作出安排……维持对疾病爆发作出有效反应的能力和专家，根据需要就准备情况和有关反应问题提供专家技术咨询                               |
| 伊 朗  | WP.54          | 应敦促《公约》缔约国，为了和平利用基因工程、预防、诊断和治疗由微生物和其他生物剂或毒素引起的疾病、特别是传染病，以及其他相关生物科学和生物技术领域开展信息技术交流        |
| 伊 朗  | WP.54          | 鼓励《公约》缔约国相互分享传染病监测方面的经验                                                                  |
| 中 国  | WP.18          | 缔约国应保持、加强和改进有关疾病爆发及疾病预防和控制措施的通知机制；加强磋商、协调和信息分享。通过促进技术合作和人员交流，缔约国可以分享疾病预防和控制方面的经验和相关研究成果  |
| 美 国  | 22/7, 12.00    | 重要的是透明度问题。每个国家应使其邻国和贸易伙伴知晓其监测系统机制。此种透明度建立信任，便利相互的风险分析，并将促进未来的投资和贸易                       |
| 中 国  | 22/7, 12.20    | 加强区域一级的交流，对付动物疾病                                                                         |
| 美 国  | 20/7, 12.55    | 有关系统必须在政治和技术方面可以长期持续，(应当考虑)国际数据分享，同时兼顾国家主权                                               |
| 德 国  | 21/7, 10.55    | 传染病爆发电子报告系统(的好处)……(包括有能力处理并提出)大量的报告，对疾病爆发进行标准化的描述，对卫生部门而言额外工作最少……适于为国际监测系统连续收集大量的疾病爆发的资料 |
| 联合王国 | WP.20          | 由于这些进程中可能会产生和要求大量信息，生物信息工具日益重要                                                           |
| 荷 兰  | WP.42          | 在一个共同体中(如欧盟)作出适当安排十分重要，以确保迅速可靠的通知和信息交流……这又要求在欧盟成员国中分享知识和良好做法、实验室设施、设备和产品、以及专家和干预人员       |
| 荷 兰  | WP.42          | 需要查明欧盟的有关专家，并将其列入名册，由成员国主管部门分享                                                           |
| 伊 朗  | WP.54          | 卫生组织、粮农组织和国际兽疫局在促进缔约国之间交流传染病监测的信息方面可发挥便利作用                                               |
| 中 国  | 22/7, 12.20    | 加强与相关政府间组织的交流，对付动物疾病                                                                     |
| 卫生组织 | 19/7, 15.15    | 需要全球警报和反应活动                                                                              |
| 加拿大  | 21/7, 17.00    | 由于各种不同的经历，人们可以很好地交流有关城乡差距的想法                                                             |
| 巴基斯坦 | 20/7, 16.24    | 应在各个级别开展关于生物安全的提高意识方案                                                                    |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                      |
|------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 伊 朗  | WP.54          | 有些国家仍然使用人工系统，从事有关数据的收集、报告，分析、反馈和散发。采用适当的电子系统报告数据将便利监测活动的一体化，特别是如果有关系统对用户友好，不使用多重或不同的成套数据，从而导致额外的工作量或数据的放弃。每个缔约国可尝试建立计算机化的信息管理系统，类似于地理信息系统                                |
| 伊 朗  | WP.54          | 必须鼓励国内卫生部门和相关国际机构通过国家卫生主管部门分享信息，(其方式将)最大限度地减少行政方面的影响                                                                                                                     |
| 伊 朗  | WP.54          | 在国家一级，缺乏实验室之间系统的数据交换，给各国造成了很多问题。因此，应当加强建立或促进国家实验室网络                                                                                                                      |
| 美 国  | 21/7, 16.45    | 成功的试验室反应网络办法(包括)确保通信和迅速的反应和报告                                                                                                                                            |
| 德 国  | WP.2           | (为电子疾病爆发报告)发展一种系统，以便在所有行政级别方便地存取关于疾病爆发管理的标准化最新流行病学数据……(德国)的系统可用作多国疾病爆发报告系统的一个蓝本                                                                                          |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30    | 改善监测信息在卫生系统各个级别之间和之内的流动                                                                                                                                                  |
| 联合王国 | WP.20          | 是否有一个可靠的数据处理工具对能否实现这些目标(有效的疾病监测、检测和诊断)至关重要                                                                                                                               |
| 联合王国 | WP.20          | 有效的监测系统必须是连续和实时的，应当发出警报，提供关于疾病的最早期的迹象                                                                                                                                    |
| 美 国  | 21/7, 12.12    | 建议—如果业已存在、或能够廉价地获得高质量的数据，设立一个综合症状检测系统费用并不高昂                                                                                                                              |
| 美 国  | 21/7, 12.12    | 建议—对适当的数据源采用现有的分析和统计规则系统                                                                                                                                                 |
| 澳大利亚 | 21/7, 12.34    | 监测是预防和控制所有传染病的基础。审查和加强监测系统的程序(可以包括): 加强和对有关风险因素详细数据的监测办法; 由社区医生监测各种症状和具体的疾病, 由专门的开业医生监测较不常见的疾病; 监测病毒性疾病的实验室证据; 通过监测警戒兽群的感染情况检测有关威胁; 描述作为公共健康危险的具体有机体的特性和实施此种接种的措施, 以防止感染 |
| 美 国  | 21/7, 11.35    | 在当地参与者自己能力不足或有技术困难的地方, 应当就在国家一级发展具体工具或软件问题作出战略决定                                                                                                                         |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30    | 综合的多重监测系统, 以便更有效地使用有关格式、人员和资源                                                                                                                                            |
| 尼日利亚 | 21/7, 16.30    | 改进对信息的利用, 以便决策                                                                                                                                                           |

| 代表团            | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                |
|----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 美 国            | 21/7, 17.55    | 可以通过克服培训工作中发现的差距和通过培训设施系统的一体化加强通信和协调系统                                                             |
| 美 国            | 21/7, 17.55    | 通过培训工作可以加强系统一体化                                                                                    |
| 联合王国           | 23/7, 10.10    | 植物虫害和疾病控制……关键内容(包括)有效的情报和监测,以便为风险评估和政策提供信息                                                         |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 22/7, 16.25    | 有关食品生产和公共健康的健康动物的重要性需要引起部一级的重视并作为优先事项,以实现这种公共品的长期承诺                                                |
| 印 度            | 22/7, 15.55    | 通过有关紧急疫情的国家宣传运动,动物疾病监测和控制(可以得到加强)                                                                  |
| 南 非            | WP.14          | 向农民和社区开展信息宣传对于认识临床疾病和早期通知疾病的爆发十分重要                                                                 |
| 伊 朗            | WP.54          | 应当加强公众对卫生方案和监测的意识,特别是在当地社区                                                                         |
| 伊 朗            | WP.54          | 在处理正在出现的传染性流行病时,《公约》缔约国可以考虑卫生组织根据国际卫生规则的原则发出的指示                                                    |
| 澳大利亚           | WP.26          | 一旦通过,修订的世界卫生规则将提供一个极为重要的工具,支持卫生组织的疾病监测活动。而且,修订的世界卫生规则将提供一个机制,通过更好地向国际社会报告疾病提供更大的透明度,并为制定国家措施提供一个基础 |
| 印 度            | 22/7, 15.55    | 动物疾病监测和控制可以通过协调测试方法以及颁布法规和指令得到加强                                                                   |
| 美 国            | 20/7, 12.55    | 有关系统必须在政治和技术方面能够长期持续,并应享有官方主管部门的任务授权                                                               |
| 中 国            | 20/7, 15.40    | 缔约国应考虑为疾病监测制定标准和最佳做法                                                                               |
| 美 国            | 21/7, 16.45    | 成功的实验室反应网络办法(包括)统一的业务计划、标准化的规程、测试和监督,和高质量的实验室结果                                                    |
| 南 非            | WP.14          | 应当为迅速和恰当地向实验室运送样品以及随后向国家、区域或世界参照实验室发送样品确立程序                                                        |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 国际兽疫局设计来控制疾病和防止病原体的标准应当被用作统一立法的基础。包括生产、卫生和政策在内的全面的家畜部门发展是成员国主管各部授权的粮农组织动物生产和卫生司的标志                 |

| 代表团            | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                |
|----------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 国际兽疫局和粮农组织成员国应当遵守国际兽疫局的准则、标准和建议, 以及关于监测和迅速通知疾病的跨界动植物病虫害紧急预防系统原则, 包括有关家畜和野生动物的动物传染病                                                                                 |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 许多国家都共同关注可能影响公共健康、食品和动物生产的自然发生的或蓄意滥用生物病原体问题。在国家 and 国际一级, 正在扩大现有疾病预防和遏制方法、规则、国际准则和标准, 以提高各国预防、管理因自然、事故而发生或蓄意引发的动物疾病的能力及其康复能力。在这方面, 对蓄意使用病原性生物剂造成的国家威胁, 各国的看法目前差别很大 |
| 澳大利亚           | WP.29          | 国家标准可以借鉴国际标准, 以进行重要的风险评估, 实施进口政策和程序, 制定有关准备情况、预防和应对地方的和外来的动物疾病的战略                                                                                                  |
| 中 国            | WP.18          | 缔约国可以根据本国情况, 以政府间组织的相关标准为基础, 讨论并制定有关疾病监测的标准和最佳做法                                                                                                                   |
| 美 国            | 21/7, 11.35    | 各国应当查明将用来支持共同操作性的标准, 理想的是有关数据和系统设计的国际标准                                                                                                                            |
| 美 国            | 21/7, 11.35    | 提供资金应当具体规定, 用有关资金开发或改造的系统应当采用有关标准                                                                                                                                  |
| 美 国            | 21/7, 11.35    | 采用一种独立的程序, 核证私营部门或国家伙伴所开发系统的共同操作功能                                                                                                                                 |
| 中 国            | WP.18          | 关于疾病监测机制, 法律和法规是根本, 人员和机构是基础, 资金和技术是保证。考虑到具体的国家情况, 缔约国不妨建立自己的适用和有效的疾病监测机制, 以加强其对传染病爆发的反应能力                                                                         |
| 联合王国           | 22/7, 10.25    | 有效的动物疾病控制的主要要求(包括预先确定的)责任、法律框架、情报和监测(能力)、应急计划、和适当的反应, 包括诊断机制和康复(计划)                                                                                                |
| 联合王国           | 23/7, 10.10    | 植物病虫害控制……关键内容(包括)法律框架                                                                                                                                              |
| 新西兰            | 22/7, 16.10    | 鼓励行业运作人员制定有关其业务的具体反应计划                                                                                                                                             |
| 巴基斯坦           | 20/7, 16.24    | 每个国家应当考虑到有关最佳做法, 制订生物安全标准                                                                                                                                          |
| 德 国            | WP.7           | 为在紧急情况下使用无证药品和疫苗奠定适当的法律基础将避免在国际救济活动期间和之后就有关药品和疫苗法律地位问题的讨论                                                                                                          |

| 代表团            | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                      |
|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| 伊 朗            | WP.54          | 医生和其他卫生保健提供者保持警惕是监测和控制流行病中的一个重要因素，他们可能处于最好的地位，观察和报告常规和非常规的疾病和症状，这需要经常和持续的培训              |
| 美 国            | 21/7, 17.55    | 培训加强并改善(疾病监测)能力，(包括)临床和兽医、流行病学和公共卫生、实验室诊断和疾病爆发检测                                         |
| 南 非            | WP.14          | (国家和私人)兽医学专家以及动物健康辅助人员应当受到疾病的临床识别以及收集和发送样品方面的充分培训                                        |
| 德 国            | WP.1           | 必须培训主诊医生                                                                                 |
| 澳大利亚           | WP.27          | 实验室网络必须处于常备状态，可能需要同其他实验室的同事经常演练                                                          |
| 美 国            | 21/7, 16.45    | 成功的实验室反应网络办法(包括)受过培训的实验室工作人员                                                             |
| 伊 朗            | WP.54          | 专门指定的实验室在疾病监测方面可以发挥重要作用，大多数流行病检测系统需要设备良好的实验室来确认。为了常规确认临床症状和迅速确认疾病爆发的诱因，应当考虑提高实验室的等级和能力建设 |
| 印 度            | 20/7, 16.30    | 继续努力加强实验室能力                                                                              |
| 尼日利亚           | 21/7, 16.30    | 提高实验室能力，查明病原体并监测敏感性                                                                      |
| 美 国            | 21/7, 16.45    | 成功的实验室反应网络办法(包括)分子诊断、迅速反应和报告、安全的实验室，并包括人、动物、食品和环境标本                                      |
| 巴基斯坦           | 20/7, 16.24    | 应当对病源性微生物的所有方面进行风险评估                                                                     |
| 联合王国           | 23/7, 10.10    | 植物病虫害控制……关键内容(包括)诊断能力                                                                    |
| 联合王国           | WP.20          | 在被接受用于常规诊断之前，测试必须表明可重复性、可复制性、准确性、确切性、敏感性和具体性。必须有一组标本、包括参照标准，来测试这些属性                      |
| 粮农组织/<br>国际兽疫局 | 19/7, 16.25    | 建议使用国际兽疫局根据有关人和动物健康研究人员提供的专门知识制定的实验室生物安全准则来安全地管理这些实验室所用的生物剂                              |
| 伊 朗            | WP.54          | 在适当考虑到参与流行病监测的国家实验室重要作用的情况下，区域参考实验室应当为能力建设提供技术支持                                         |
| 澳大利亚           | 20/7, 16.03    | 必须有良好的全球和区域实验室能力，支持疾病监测和反应活动                                                             |

| 代表团  | 日期、时间<br>/工作文件 | 案 文                                                                                                                            |
|------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 澳大利亚 | WP.27          | 在启动(区域)实验室网络之前，必须满足两个先决条件。首先必须将所有实验室名单与所需专门知识的水平加以核对……然后，必须有关于持续资源的具体区域承诺，用于能力建设和支持网络                                          |
| 伊 朗  | WP.54          | 缔约国应当在不歧视的基础上得到生物技术和科学研究与发展的应用，用于预防、监测、检测、诊断和治疗由微生物和其他生物剂或毒素引起的疾病                                                              |
| 南 非  | WP.11          | 缔约国应当单独或集体地采取行动，积极支持卫生组织、粮农组织和国际兽疫局继续发展和实施：旨在采取区域主动行动，发展和研究迅速、有效和可靠的疾病监测和疾病爆发反应活动的方案；旨在采取国际主动行动，发展和研究迅速、有效和可靠的疾病监测和疾病爆发反应活动的方案 |
| 南 非  | WP.11          | 关于致病因素和传染过程的科学知识和了解远非完整，需要继续研究，以便跟上以自然方式发生的微生物生物侵袭的速度                                                                          |
| 印 度  | 20/7, 16.30    | 发展额外的能力，确保早期检测流行病紧急情况并作出反应                                                                                                     |
| 联合王国 | 21/7, 15.35    | 实时症状监测(需要)进一步投资和研究，以实现各种潜在的好处                                                                                                  |
| 联合王国 | 22/7, 10.25    | 动物疾病控制(应当包括)有效监测和识别异常情况                                                                                                        |
| 印 度  | 22/7, 15.55    | 采用生物技术工具(可以加强)动物疾病监测和控制                                                                                                        |
| 德 国  | WP.1           | 有必要发展更快速和专门的分析方法                                                                                                               |
| 印 度  | 20/7, 16.30    | 发展额外的国家快速反应能力                                                                                                                  |

## 议程项目 6

| 代表团   | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                 |
|-------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 美 国   | 26/7, 10.13    | 有效调查任何被怀疑的生物武器事件，无论是通过国家、国际、合作还是其他手段进行调查，这对促进国际和平与安全至关重要                                                            |
| 美 国   | 26/7, 10.18    | 重要的是要促使人们广泛理解，有各种能够检测可疑的疾病爆发、调查所称使用生物武器的事件的系统                                                                       |
| 美 国   | 26/7, 10.20    | 根据第六条诉诸联合国安全理事会，根据制定的程序召开正式磋商会议以实施第五条，在联合国秘书长授权下进行国际调查……所有这三种机制都是可行的，其范围或程序的修订既不必要，又不恰当                             |
| 俄罗斯联邦 | WP.44          | 显然必须利用联合国安全理事会的潜力，调查据称使用生物武器的问题                                                                                     |
| 法 国   | 26/7, 16.18    | 需要协调(全球计划，对付生物风险，包括)《生物武器公约》所有缔约国之间有效的共同协同，和审查研究方案及其实施情况                                                            |
| 瑞 典   | WP.16          | 需要更好地协调不同国家的不同行为者，以实现良好和快速的监测和控制                                                                                    |
| 荷 兰   | 27/7, 15.35    | 科学研究仍然十分重要，需要持续努力，因为：存在未曾预期或未曾探索的风险；秘密研究室科学方面的进展速度不可能客观地衡量；难以描绘恐怖主义集团获得培训、专门知识、原材料和设备的渠道；风险概述、优先事项顺序和风险评估的有效性都有时间限制 |
| 尼日利亚  | 28/7, 10.40    | 密切注意动物传染病和正在出现的疾病以及潜在的危险因子                                                                                          |
| 挪 威   | 28/7, 11.55    | 任何关于初始通知的合作……(或)国际援助呼吁和反应必须基于国家机制                                                                                   |
| 挪 威   | 28/7, 11.55    | 必须在现有国家结构之内发展能力                                                                                                     |
| 美 国   | 28/7, 12.03    | 关于预防和控制源于恐怖主义的疾病爆发重点可能不明确，针对自然发生疾病爆发的准备情况类似于针对生物恐怖攻击的准备情况                                                           |
| 美 国   | 28/7, 12.03    | 列入以食品为载体的病原体，(考虑到)存在恐怖主义利用食品污染的先例                                                                                   |
| 美 国   | 28/7, 16.35    | 国际合作至为关键，兼顾处理国家安全关注的需求                                                                                              |
| 联合王国  | 29/7, 10.30    | 取样和分析可能是调查指称的使用生物武器公约的重要工具                                                                                          |

| 代表团   | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                        |
|-------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 荷 兰   | WP.74          | 对这一问题的国际重视应当包括食品病毒学, 包括评估病毒食品病理学可以作出的真正贡献                                                                                                                                                  |
| 荷 兰   | WP.74          | 拖延报告食物传播的传染病和食物中毒和报告不足妨碍迅速作出反应                                                                                                                                                             |
| 印 度   | WP.70          | 监测是早期检测疾病爆发和作出迅速有效反应的关键                                                                                                                                                                    |
| 印 度   | WP.70          | 一个有效和高效的疾病监测系统对检测指称的使用化学武器或可疑的疾病爆发案件至为关键                                                                                                                                                   |
| 德 国   | 29/7           | 现在是回到议定书谈判之前《生物武器公约》所作关于调查决定的时候了                                                                                                                                                           |
| 德 国   | 29/7           | 有关调查的政治问题应当由审议大会来处理, 因为(专家会议)仅仅应当探讨技术措施                                                                                                                                                    |
| 伊 朗   | 29/7           | 应当通过谈判得到一个有效的、普遍接受的调查机制                                                                                                                                                                    |
| 巴 西   | 29/7           | 应当促进就专家根据《公约》在个案基础上实施第六条方面的作用达成共同谅解                                                                                                                                                        |
| 瑞 典   | WP.16          | 随着更多地看到故意释放病源性微生物的危险, 必须考虑到管理此种疾病爆发的额外的方面。其中包括需要有更广泛的权利, 涵盖疾病爆发的流行病学方面, 需要有某种类型的法医方面的知识, 主要目的是追踪肇事者                                                                                        |
| 瑞 典   | WP.16          | 重要的是要牢记, 处理有关使用生物剂的指称和有关调查有两个组成部分(疾病控制和法医调查)。这两个方面的工作必须平行和在不同的轨道上开展, 同时又必须综合起来, 以取得最大的效果。极有可能的情况是, 故意释放的最初迹象为公共卫生/动物卫生主管部门所识别。这就意味着, 疾病控制将先于法医调查, 但极为重要的是, 合作伙伴双方都了解对方的任务, 并开展合作, 以取得最佳的结果 |
| 瑞 典   | WP.16          | 需要额外的行为者卷入, 以管理故意释放事件                                                                                                                                                                      |
| 中 国   | WP.19          | 被调查国合法和公平的权利(根据《公约》的规定)可以得到保护, 应当避免浪费调查资源和被调查国不必要的损失                                                                                                                                       |
| 俄罗斯联邦 | WP.44          | 合乎逻辑的是, 缔约国仅有权要求在其自己领土上调查                                                                                                                                                                  |
| 澳大利亚  | WP.32          | 需要整个政府努力管理重大的动物疾病爆发事件                                                                                                                                                                      |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                  |
|------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 日 本  | 26/7, 10.30    | 加强对影响人的自然或人为疾病爆发作出反应的能力……(可以包括): 促进颁布国内立法; 加强与作出反应有关的医疗和公共卫生结构, 增强反应能力, 和加强有关组织之间的合作; 反措施包括入境点检查; (和)与国际组织和其他国家合作                                    |
| 美 国  | 26/7, 10.48    | 预防和保护的基本支柱包括: 表明政治和财政支持, 将不扩散和减少威胁方案转化为主动预防; 评估关键基础设施的易受伤害性和保护情况                                                                                     |
| 美 国  | 26/7, 10.48    | 监测和检测的基本支柱包括: 早期警报(包括)检测和报告系统, 以迅速识别生物剂的扩散并将其定性; 通过改进归属能力和改进从事法医分析的能力增强威慑力                                                                           |
| 美 国  | 26/7, 10.48    | 反应和康复的基本支柱包括: 大规模伤病员照料和风险交流计划; 加速制定反措施; 有关人员、设备和设施消毒的战略、准则和计划                                                                                        |
| 澳大利亚 | 26/7, 11.10    | 应急管理的六项原则包括: 组织; 指挥和控制; 支助协调; 信息管理; 及时行动和有效的应急(救灾)管理计划                                                                                               |
| 美 国  | 26/7, 10.48    | 危险意识和评估的基本支柱包括: 改善收集、分析和散发信息的能力; 确保综合和重点突出的努力, 预估出现的危险并对其作出反应; 易受伤害性评估                                                                               |
| 加拿大  | 26/7, 11.53    | 反应系统可以包括预防, (包括)对额外案件进入的甄别, 国家和国际监测, 及旅行咨询、控制和遏制; 隔离和检疫; 监测和调查包括实验室测试、国家应急储备系统、治疗和管理准则; 在政府内外并向其他有关部门发出管理和风险通报; 和国际合作                                |
| 加拿大  | 26/7, 12.06    | 疾病爆发控制(可以包括)人力资源、基于证据的决策、血液安全和边境问题、及检疫/隔离/接触追踪                                                                                                       |
| 加拿大  | 26/7, 12.13    | 传染控制(可以包括)查明关键的控制点、最佳化的效率、改变对待传染控制的办法、改变态度和行为、及加强医院和症状监测系统                                                                                           |
| 加拿大  | 26/7, 12.15    | 对卫生问题跨政府部门的反应(可以包括): 联邦(反应), 包括工作地点卫生、药品核准、运输、海外任务、个人和企业的收入支助、海关、移民和国防); 联邦/省/领土(反应包括), 在疾病控制(临床医药与公共卫生、公共卫生与执法)方面新的伙伴关系, 研究和国际合作(包括信息交流、旅行咨询和试验室网络) |

| 代表团 | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                        |
|-----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 法 国 | 26/7, 12.33    | 处理关于使用化学、生物、辐射或核……战剂的指称(可以包括)建立一个(国家和国际)实验室网络, 转让技术和治疗方案; 培训和委派(内部和外部); 实验室确证(内部和外部), 和样品运输(包括)国际参考实验室                                                                     |
| 中 国 | 26/7, 15.10    | 各国应当努力加强对疾病爆发的反应能力, 包括: 制定国家法律和法规; 改进公共卫生部门执法监督; 设立有效的组织和机构, 用于疾病监测及控制和指挥; 制定应急计划; 增加用于应急反应的医护人员和投入(资源); 加强流行病学/病原学研究; 增加资金投入和药品库存; 提高对生物安全和医疗问题的意识, 包括普通公众在内, 并鼓励公众参与反应活动 |
| 法 国 | 26/7, 16.18    | (对付生物风险全球计划的)一个可能的共同伙伴关系框架包括准备状况、危机管理和康复。准备状况(应当包括)发展检测工具; 发展预防手段和治疗手段以及免疫疗法; 为毒理学和药剂学研究发展动物模型。危机管理(应当包括)储备药品和疫苗; 储备环境检测包和储备诊断检测物品。康复(应当包括)发展检测工具以限制污染, 和发展新的消染手段          |
| 法 国 | 26/7, 16.18    | 加强全球流行病学网络                                                                                                                                                                 |
| 泰 国 | 26/7, 17.10    | 生物武器公约反应准备……(可以包括)研究、分析和更新有关生物和化学武器的情况, 以便促进迅速反应; 加强监测和反应, 及早检测化学和生物武器引起的爆发; 为监测和反应制定标准业务程序; 为提供和分配必要的资源制定准则; 为反应股/小组进行能力建设; 发展风险通信和管理准则; 表明(演练)和演习反应计划, 以及国家和国际研究与合作      |
| 荷 兰 | 27/7, 10.20    | (疾病爆发反应)的目标(可以包括), 风险意识及指挥和控制安排: 信息交流、磋商和协调机制; 监测和检测: 编制目录、检测和识别能力; 反应和康复: 药品储备和卫生服务数据库, 以及提供药品、专家、其他医疗物品和基础设施的安排; 预防和保护: 禁止病原因子流动和关键设施保护, 包括立法、规则和指南, 以及协调与第三国和国际组织的反应和联系 |
| 荷 兰 | 27/7, 10.28    | 目前(关于疾病爆发反应)的优先事项(包括)通过一般应急计划发展一种统一的准备和反应能力, 建立统一的指挥和控制中心; 风险和危机信息交流和管理; 事件调查和环境取样, 包括协议和检测; 卫生资源和相互援助, 包括最低要求; 演习和应急计划评估; 公共卫生情报以及与安全和执法部门联手开展风险监测和评估                     |

| 代表团   | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                     |
|-------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 美 国   | 27/7, 15.57    | 发展关键的公共卫生基础设施和核心能力，以确保各社区和各州能够检测和控制传染病                                                                                                                                  |
| 美 国   | 27/7, 15.57    | 加强早期疾病监测和控制、接受和分发抗生素和疫苗的能力，以及加强实验室系统                                                                                                                                    |
| 美 国   | 27/7, 16.00    | (做好准备，对指称的使用或可疑的疾病爆发作出公共卫生反应)的方法包括制定工作计划，(其中可包括)关键的标志性成就文献；其他目标的简要提议(包括)有关办法、可以衡量的标志、概算；可行、界定良好和可以实现的目标；和可以衡量的结果，(能表明)加强了准备状况和反应能力                                      |
| 美 国   | 27/7, 16.03    | 优先基准样板(帮助做好准备，对指称的使用或可疑的疾病爆发作出公共卫生反应包括)：指定高级公共卫生官员为反生物恐怖主义方案执行主任；咨询委员会包括(来自公共或私营部门)的一系列广泛的代表；散发卫生资料计划；从国家药物储存中接受和提供物品的计划；在 24/7 的基础上评价疾病报告；满足培训需求；确保在所有实验室一级存在工作关系和通信往来 |
| 俄罗斯联邦 | 28/7, 10.58    | 《生物武器公约》缔约国特设小组的相关材料(如《公约》核查议定书关于调查的章节)可以被用作基础，制定实施调查的具体技术程序                                                                                                            |
| 俄罗斯联邦 | WP.44          | 审议和通过有关非常规传染病爆发的必要措施是国家主管部门的特权。除了国家主管部门之外，关于非常规疾病爆发问题的调查可在(卫生组织、粮农组织、国际兽疫局等)国际组织的参与下进行                                                                                  |
| 美 国   | 28/7, 11.04    | 调查应当及时和准确；全面和客观；在流行病学方面合理；以生物法医分析为根据；支持事实调查结果和法律裁定；并密切协调各种努力                                                                                                            |
| 俄罗斯联邦 | WP.44          | 为了对所称的使用生物武器的事件进行调查，十分重要的是，申诉中要载有可靠的信息，否则不可能进行调查                                                                                                                        |
| 美 国   | 28/7, 11.15    | (各国发展)：全球生物安全标准；得到承认的归属标准/基准；核证实实验室及实验室工作人员专门知识的制度；确立调查/收集协定；加强全球监测；建立国家流调小组；和建立通用病原体数据库                                                                                |
| 美 国   | 28/7, 12.03    | 社区支助是对付疾病和隔离的次级影响的一种方法                                                                                                                                                  |
| 美 国   | 28/7, 16.35    | 加强的公共卫生基础设施使我们做好准备对付有关事件，无论是自然还是人为的事件                                                                                                                                   |

| 代表团   | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                       |
|-------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 中 国   | 28/7, 17.10    | 如果《公约》任何缔约国担心疾病的可疑爆发，并请求安全理事会调查，该国应当提供确凿证据和详细数据，证明有关疾病爆发并非自然，而是与《公约》所禁止的活动直接相关。此外，在着手调查之前，(缔约国)之间应当充分协调和联络，以确立事实                          |
| 澳大利亚  | WP.75          | 对于正设法将有关生物武器的准备和反应纳入现有紧急情况管理方案的其他缔约国，澳大利亚紧急情况管理手册可以用作模型                                                                                   |
| 荷 兰   | WP.74          | 可以仔细审查国际早期警报系统，如 RASFF/INFOSAN                                                                                                            |
| 荷 兰   | WP.74          | 增加危害分析关键控点系统中的关键控点；并予以检查和实施                                                                                                               |
| 荷 兰   | WP.74          | 食品反恐怖主义(Food Counter Terrorism)要求采取综合办法，同时处理下列各方面问题：识别；检测；爆发反应；和预防                                                                        |
| 伊 朗   | WP.68          | 普遍接受的最有效的调查机制只能建立在根据公约多边谈判的有约束力的法律文书的基础之上                                                                                                 |
| 俄罗斯联邦 | WP.44          | 只有《禁止化学武器公约》核查机制的其他内容得到确立，调查规定的落实才能最为有效。在这方面，我们重申我们关于必须通过建立《化武公约》控制机制全面处理这一问题的立场                                                          |
| 伊 朗   | WP.68          | (秘书长)的调查机制(用于《公约》)并不适合，因为它是建立在 1980 年代国际政治和安全环境基础上的，当时《化学武器公约》尚未完成，尚未生效，为加强实施《公约》议定书谈判的特设小组尚未设立。有关准则和技术程序的案文尚未经《公约》缔约国谈判，因此，未充分反映其目前的合法关注 |
| 德 国   | 29/7           | 政府间组织作用(问题)(包括)：其进行调查是否合格？这是否为缔约国的工作？应当注意到，政府间组织依靠缔约国提供(调查)的能力                                                                            |
| 古 巴   | 29/7           | 缔约国应当：建立一种充分的国家医疗制度，能够对疾病爆发作出有效反应；为培训必要的人员对付疾病爆发作出贡献；转让技术，为改善诊断和调查疾病爆发的国家能力作出贡献；支持有关生物安全问题国家专家之间的学术和科学交流                                  |
| 古 巴   | 29/7           | 卫生组织、粮农组织、国际兽疫局等机构的工作，无论如何重要，也不应当与《公约》所开展的工作混淆                                                                                            |
| 巴 西   | 29/7           | 应当很好地研究《化学武器公约》有关如何处理非禁止化学武器组织成员国的机制                                                                                                      |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                         |
|------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 巴 西  | 29/7           | 卫生组织和其他相关政府间组织应当保持其对提出要求的国家提供监测和反应方面提供援助的授权，而不应当被赋予调查的职能                                                                                                                                    |
| 南 非  | WP.15          | 通常卷入有关疾病爆发援助和反应协调的国际组织，如卫生组织、国际兽疫局和粮农组织也许应当卷入有关(疾病爆发反应)行动，无论其起因如何，在有关情况下应当继续发挥首要协调作用                                                                                                        |
| 瑞 典  | WP.16          | 与通常(现有)国家资源不相关、有能力支持现有国家业务结构—最好具有生物武器领域专门知识—的一种国际结构至关重要                                                                                                                                     |
| 瑞 典  | WP.16          | 需要解决的问题(包括)：协调界定各种不同国家和国际行为者需求的模式；国际小组在他国进行调查中利用国家专门知识的可能性；(和)在任何国际组织结构中部署有权在请求国工作的国家专家问题                                                                                                   |
| 中 国  | WP.19          | 在检测到可疑疾病爆发之时，一缔约国应：与他国分享有关信息，及时和迅速确定病因和控制疾病。如果疾病爆发超出了其控制能力，有关缔约国应请求世界卫生组织或其他国际组织提供有关援助。而且，按照《公约》规定的建立信任措施，应在第一时间向联合国有关机构报告可疑的传染病爆发                                                          |
| 澳大利亚 | WP.31          | 建立有效的应急或灾害管理安排的第一步是查明可能影响社区或国家的自然或人为风险。必须以一种系统的方式评估查明的风险，并发展、实施、试验和审查适当的应对办法。风险分析涉及衡量或估计事件发生的可能性，以及每一事件的可能后果。一旦建立风险分析方案，即可运用广泛的原则作出安排，处理更可能出现的一或后果更严重的威胁                                    |
| 澳大利亚 | WP.31          | 有效的应急(灾害)管理必须得到其在其中运作的一个组织或组织框架的支持。需要这样来确立有关预防、准备，反应和康复职能方面的责任。预防和康复将是许多政府部门的责任，每个部门承担一小部分职能。必须作出常备国际安排，以协调努力。准备和反应活动性质常常更加一致，尽管需要部门间和机构间安排，支持有关计划、控制和协调，资源管理也同样重要。应当在立法和部门间计划中设立应急(灾害)管理组织 |
| 澳大利亚 | WP.32          | 整个政府与业界结成伙伴关系的办法对于疾病应急准备、反应和爆发后的康复措施至为关键。这种办法必须包括完全的预先计划，明确界定分配给拥有适当技能的各小组的组织作用以及责任和任务                                                                                                      |

| 代表团 | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 加拿大 | WP.37          | 发展良好的生物反恐怖主义的预防、准备和反应机制,发展新的模式,系统地分析生物恐怖主义的风险,评估必须发展的关键知识和科学方面的差距。这种系统的办法是制定国家方案的基础,但同样重要的是,鉴于这一问题的国际方面,鉴于可能会要求国际合作,管理许多生物武器攻击的后果,这种办法又是制定国家合作方案的基础                                                                                                                            |
| 美 国 | 26/7, 10.15    | 在有关国家缺乏充分的专门知识或资源,有效地开展国家调查的情况下,可以从其他国家或国际组织寻求援助                                                                                                                                                                                                                               |
| 中 国 | 26/7, 15.10    | 监测和反应方面的国际合作不可或缺。(这应当包括)加强合作、交流信息和分享结果。能够这样做的国家应当向他国提供援助……缔约国应当加强与政府间组织的合作,更好地利用其资源                                                                                                                                                                                            |
| 中 国 | 26/7, 15.10    | 政府间组织(可以)为一种合作机制制定指导原则,(包括)技术信息,特别是支持发展中国家                                                                                                                                                                                                                                     |
| 法 国 | 26/7, 16.18    | 巩固在贩运和欺骗性地使用病原体和毒素方面的国际合作并将此种行为定为犯罪(是可取的),是争取国际可追踪性与合作方面的(一个步骤),以反对欺骗性地使用病原体                                                                                                                                                                                                   |
| 法 国 | 26/7, 16.18    | 在卫生组织、国际兽疫局,粮农组织主持下,发展和加强流行病学网络和全球警报系统                                                                                                                                                                                                                                         |
| 伊 朗 | 26/7, 17.57    | 为了减轻所称使用(生物武器)或可疑疾病爆发的影响,重要的是,在生物技术和生物安全方面领先的缔约国尽可能充分地向发展中缔约国转让材料、设备和生物技术信息,以及有关此种物剂检测和保护的能力;每个拥有这种能力的缔约国查明并为其他缔约国提供兽医学或其他形式的援助和培训,国家和国际快速反应小组以及检测能力;通过事先缔结的双边和多边援助协定提供资源;联合国和相关政府间组织(卫生组织、粮农组织、国际兽疫局),在适当考虑到其经常任务授权的情况下,可以在提供援助方面发挥协调作用;缔约国在被要求提供援助时可及时提供紧急援助,有关要求应得到考虑,并作出反应 |
| 挪 威 | 28/7, 11.55    | 业已存在一个实验室之间合作的虚拟网络,但该网络存在样品材料国际运输方面的问题。这是有效合作面临的一个真实但却不必要的障碍,应当作为一个优先事项处理                                                                                                                                                                                                      |

| 代表团 | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                   |
|-----|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 挪 威 | 28/7, 11.55    | 在准备方面作出贡献的政府间组织(突出表明)国家应急反应程序的重要性……(表明)国家之间以及与政府间组织的合作应当从处理国家准备问题着手, 既包括技术(诊断和医药)方面, 又包括组织(灾害管理)方面    |
| 美 国 | 28/7, 12.03    | 急剧增加医疗能力需要事先计划                                                                                        |
| 中 国 | 28/7, 17.10    | 相关国际组织, 诸如卫生组织、国际兽疫局、粮农组织, 应当严格按照其组织法和有关决议履行其义务。它们没有权利对指称使用生物武器或可疑疾病爆发进行调查。但是, 它们可以应要求为缔约国提供技术支持      |
| 巴 西 | 29/7           | 缔约国应当考虑根据第十条开展国际合作                                                                                    |
| 南 非 | WP.15          | 有人提议, 一缔约国应当直接要求其他缔约国和相关国际组织—如卫生组织、国际兽疫局和粮农组织—提供援助。在这方面, 缔约国应当支持卫生组织、国际兽疫局和粮农组织的反应能力                  |
| 伊 朗 | WP.58          | 缔约国可以协调援助程序, 以确保及时提供紧急援助。应当迅速考虑援助请求, 并提供适当援助。在这方面, 在等待联合国安全理事会考虑作出决定之前, 缔约国和/或适当的国际组织可应要求及时提供紧急援助     |
| 伊 朗 | WP.58          | 在出现指称的使用生物剂或(可疑)疾病爆发事件时, 在诸如世界卫生组织、国际兽疫局和粮农组织等有关国际组织帮助下, 适当考虑到其各自的法定授权, 联合国在提供人道主义紧急援助方面可以发挥协调作用      |
| 伊 朗 | WP.58          | 敦促缔约国通过事先与其他缔约国缔结的关于疾病爆发情况下紧急援助问题的有关双边和/或多边协定提供援助                                                     |
| 伊 朗 | WP.58          | 应当敦促在生物技术和生物安全方面领先的缔约国便利尽可能充分地向发展中缔约国转让设备、材料以及有关细菌(生物)和毒素武器检测和防护的科学和技术信息                              |
| 伊 朗 | WP.58          | 每个能够这样做的缔约国应当查明现有各种可能的医疗、兽医或其他类型的援助, 并尽可能为国家和/国际快速反应小组提供紧急医疗援助培训, 或帮助其运作, 以及提供必要的材料和设备, 特别是用于检测的材料和设备 |
| 南 非 | WP.15          | 为了加强国际能力, 调查此种事件, 一缔约国应直接请求其他缔约国支持, 处理疾病的爆发, 并在联合国安全理事会卷入之前开展调查                                       |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                        |
|------|----------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 瑞 典  | WP.16          | 建立一个独立的国际支持小组是可取的,以便以迅捷的方式处理指称使用的后果……如果遭到疑问,一个独立的国际小组将提高任何来自广泛调查的结果的可信度    |
| 瑞 典  | WP.16          | 今天所缺少的部分主要是缺乏一个结构,综合调查的各个不同领域                                              |
| 中 国  | WP.19          | 应受疾病影响缔约国的要求,能够这样做的缔约国可以向其提供财政和技术援助。有关国际组织也可以充分利用其人力和技术(能力)                |
| 德 国  | 26/7           | 建立机制,使用于应急或救灾的无证药品的进口、储存和使用绕过法律要求,可由任何国家进行                                 |
| 中 国  | 26/7, 15.10    | 根据国家要求,制定有关疾病监测和反应的国家措施                                                    |
| 罗马尼亚 | 27/7, 15.30    | 发展国家公共部门之间(疾病爆发反应)合作                                                       |
| 美 国  | 27/7, 15.57    | 在社区、州和联邦一级协调医疗和公共卫生准备与其他努力                                                 |
| 加拿大  | WP.66          | 指挥和控制是任何行动的关键要素                                                            |
| 加拿大  | WP.66          | 为了对付攻击成功的最糟糕的情况,必须采取充分的措施,对付发生的情况,调查事件的性质,若有可能,发现那些对其负责的人                  |
| 瑞 典  | WP.16          | 需要不同国家不同行为者之间更好地协调,以便很好(有效)和快速地监测和控制                                       |
| 瑞 典  | WP.16          | 一旦查明可被界定为可疑的事件,就需要负责人畜流行病和法医调查的主管部门核实疾病爆发是自然的还是人为的                         |
| 澳大利亚 | WP.31          | 在紧急情况或灾害之前,需要在立法或应急(灾害)计划中明确规定有关情况总体控制的责任和有关每个组织单位的指挥责任                    |
| 澳大利亚 | WP.31          | 需要在(应急)灾害计划中具体规定汇集资源支持任何抗灾活动的主管部门和责任                                       |
| 澳大利亚 | WP.31          | 若要及时作出反应,计划的启动就应当独立于紧急状态或灾害的宣布。启动部分或全部计划的权利应当在于一个适当的主管部门,最好是指定的控制部门        |
| 法 国  | WP.55          | 目的是要(实现):建立主管实验室国际网络;转让技术和治疗方案,帮助扩大全球能力;培训主管人员,处理有关指称;确立实验室核实方法(并考虑)运输污染样品 |
| 加拿大  | 26/7, 11.51    | 修订病例记录程序,列入是否接触过最近旅行过的其他人的问题                                               |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                          |
|------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 加拿大  | 26/7, 12.18    | 风险认识(和)风险宣传(可以考虑): 旅行咨询人员的易受伤害性; 公共卫生建议; 明确通报传染病的情况; 以及对表明有关情况控制十分重要的控制措施                                                                                                    |
| 加拿大  | 26/7, 12.20    | 通信在后果管理中起着关键的作用                                                                                                                                                              |
| 法 国  | 26/7, 12.51    | 将样品所有权(的讨论)列入有关实验室网络发展的任何(考虑)之中, 以处理化学、生物、放射和核物剂                                                                                                                             |
| 日 本  | 27/7, 10.50    | 在出现疾病爆发之时, 最重要的是要让公众和媒体知情                                                                                                                                                    |
| 罗马尼亚 | 27/7, 15.30    | 发展(参与疾病爆发反应的)中央机构之间的通信                                                                                                                                                       |
| 荷 兰  | 27/7, 15.42    | 实现信息和通信的相互操作性和综合系统(是可取的)                                                                                                                                                     |
| 美 国  | 27/7, 15.57    | 发展有效的风险和信息宣传战略, 满足社区的需求                                                                                                                                                      |
| 美 国  | 28/7, 12.03    | 公共宣传在紧急情况期间可以建立公众的信任与合作                                                                                                                                                      |
| 美 国  | 28/7, 12.03    | 社区支助是对付疾病和隔离的次级影响的方法之一                                                                                                                                                       |
| 荷 兰  | WP.74          | 激励更多公众认识到食源性传染和中毒问题, 包括采用通知的办法                                                                                                                                               |
| 荷 兰  | WP.74          | 必须改善通知和病例/食品分析                                                                                                                                                               |
| 荷 兰  | WP.74          | 加强风险宣传                                                                                                                                                                       |
| 荷 兰  | WP.74          | 现行食源性传染和中毒疾病爆发报告制度对于故意或恐怖主义活动引起的流行病来说, 相对而言不敏感                                                                                                                               |
| 瑞 典  | WP.16          | 改进的系统/宣传可以较早地警告公共卫生和农业官员可能存在生物攻击, 而非仅仅等待传统监测系统关于可疑的类似临床病例群集的报告                                                                                                               |
| 中 国  | WP.19          | 如果《公约》缔约国对可疑疾病爆发表示关切, 并请求联合国安全理事会调查, 缔约国应当提供可靠证据和详细数据, 证明有关疾病爆发并非仅仅与自然爆发相关, 而是与《公约》所禁止的活动直接相关。此外, 《公约》缔约国之间应当充分协调和联络, 以便在启动调查之前澄清事实                                          |
| 澳大利亚 | WP.31          | 有效管理信息对成功地处理紧急情况和灾害十分重要。需要有关组织和机构之间的通信网络, 以确保很好地协调各种准备措施和反应活动。还需要社区的信息, 包括预防、准备、反应和康复。人们必须了解面临的危险, 了解如何避免这些危险及减少其影响。人们需要了解当地的应急/灾害管理安排, 在出现危险时, 人们必须得到有关警告, 并被告知事前和事后应当采取的行动 |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                            |
|------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 法 国  | WP.55          | 必须……要有一个国内和国际网络来传播知识、技术和行为标准，以建立其结果人人都(能)接受的必要的国家能力。                                           |
| 德 国  | 26/7, 16.10    | 公布建立隔离病房的协商一致标准(包括一项)关于人员、材料和后勤能力(以及)高传染病人的治疗和照料最低要求的定义，(包括)临床诊断、疗法和防止医院传播(以及)研究规划(如疫苗)的准则/建议。 |
| 法 国  | 26/7, 16.18    | 协调国家、区域和国际应对计划，特别是与卫生组织、国际兽疫局、粮农组织根据(它们的)政策的协同工作。                                              |
| 尼日利亚 | 28/7, 10.40    | 拟定一项处理生物材料的科学家和其他专业人员的行为守则。                                                                    |
| 美 国  | 28/7, 11.16    | 调查必须反映最佳科学行为标准。                                                                                |
| 美 国  | 28/7, 11.16    | 调查必须采用最佳的调查方法。                                                                                 |
| 美 国  | 28/7, 11.16    | 调查必须包括最佳执法惯例。                                                                                  |
| 美 国  | 28/7, 11.16    | 调查必须显示其客观性和精确性。                                                                                |
| 伊 朗  | WP.69          | 如果采取任何国际措施提高对付据指称的使用(一种生物武器或者)被怀疑的疾病暴发事件的能力，这必须以国际承认的定义为基础。                                    |
| 巴 西  | 27/9           | “据怀疑的暴发”一词应根据《公约》作界定。                                                                          |
| 中 国  | WP.19          | 加强国内立法并制定(或实行)(执行国内立法的)严格的法治。                                                                  |
| 中 国  | WP.19          | 培训专业人员并(投入)更多的资源，以提供充分的人力和物力。                                                                  |
| 中 国  | WP.19          | 加强公共卫生基础设施的建造，改善疾病监督、预防和控制制度。                                                                  |
| 中 国  | WP.19          | 加紧科学研究工作，努力提高(包括)疾病监测和预防(方面的)能力。                                                               |
| 中 国  | WP.19          | 提高公众自我保护和防病的意识。                                                                                |
| 澳大利亚 | WP.31          | 要行之有效，它(有效的应急/防灾计划)必须书诸文字，简单，传播适当，并定期检验和修订。                                                    |
| 法 国  | WP.55          | 制订并实施网络实验室的认证标准。这又要求建立一个实际或虚拟的机构，授以颁发认证书的权力。                                                   |
| 法 国  | WP.55          | 如果实验室工作人员没有得到全面的技术培训(从设备的使用到维修以及在规章的领域和结果的解释方面)，将不考虑(实验室)的认证。                                  |
| 法 国  | WP.55          | 必须规定鉴定方法，以保持提出的能力要求。(这些可包括)：内部鉴定，提供可靠的详细标志和定期检验技术和行为标准，外部鉴定，通过认定的国际实验室对抽样作随机质量控制(检验)。          |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 法 国  | WP.55          | 原子能机构生物样品运输标准目前已生效。但是，化学、生物、放射性和核危害的风险值特别高，可能会被拒绝运输。必须要分析(需要)采用何种条件来保证接受这种样品的运输。                                                                                                                                                                                                       |
| 德 国  | WP.4           | 在(生物战剂的检测和有关病症的诊断)方面原则上可以采用一些技术平台和方法，但必须开展更多的工作，以更加肯定地确定将这些程序应用于生物战剂和病症的方法。                                                                                                                                                                                                            |
| 荷 兰  | 27/7, 15.35    | 生物安全以活动为导向(具体的任务)但如有可能也应允许将其成果推广到其它领域。                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 美 国  | 27/7, 15.57    | 领导开展生物民防的全国性生物科学研究和发展。                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 美 国  | 28/7, 12.03    | 新技术可加强对疾病暴发的紧急应对。                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 联合王国 | 29/7, 10.30    | 在分析复杂抽样中的生物战剂方面现有/正在开发一些技术和方法，(但必须)认识到局限性(并)制定各种方法尽量予以缓解，(包括)制定经充分签定的分析程序(和)对工作人员进行培训和认证。                                                                                                                                                                                              |
| 美 国  | 26/7, 15.21    | 利用微生物基础知识迅速测定生物战剂(因为它)：能确定是否存在(可以证明)对公共卫生决定至关重要的威胁；(便于)绘制流行病分布图；(便于)法医分析；(并且所涉的)技术要求有限，(因此)是成本低效益高。                                                                                                                                                                                    |
| 尼日利亚 | 28/7, 10.40    | 对获得生物材料实行限制。                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 美 国  | 28/7, 12.03    | 生物法医学能有助于将恐怖主义袭击从疾病暴发的其他原因中区别开来。                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 美 国  | 28/7, 16.35    | 必须评估实验能力和改善实验室之间的联系。                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 荷 兰  | WP.74          | (值得而且应当开展实验室化验和方法交流方面没有竞争的国际合作。                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 联合王国 | 29/7, 10.30    | 关于调查指称的使用生物战争……的考虑(其中包括)：抽样甄别法必须保护处理未知的化学、生物或放射材料的分析人员，同时又能保持取证的完整性，(如)保存化学、生物或放射剂、保存指纹，(和)保存DNA 证据；所有的分析和甄别必须在适当的生物防护实验室内进行；(这种工艺适合于)在战场上(使用)，并能用于生物恐怖活动；生物质谱分析在测定生物剂方面大有前途；必须区别不同品系的生物剂，因为有些生物剂会自然地显现，并可能通过突然显现；某几种生物剂(可能会被发现)大量存在于土壤等地方，并会看上去表明了用途；在环境抽样的情况下(考虑进)环境，如抽样地点是否在疫苗设施附近？ |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                 |
|------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 联合王国 | 29/7, 10.30    | (对)抽样和分析的(审议)(应包括)……抽样种类; 处理、甄别以精确和可靠的分析; (以及)适当安全的设施和设备。                                                           |
| 瑞 典  | WP.16          | 必须高度可靠地检测复杂抽样。做到这一点的一个途径是, 建立一个分享责任的试验实验室的网络。                                                                       |
| 澳大利亚 | WP.31          | 在使用实验室服务时必须厉行谨慎, 保证正确地找出问题, 不使之复杂化。取样必须严格按照准则; 必须建立一系列的保管机构; 贴标签、(和)处理以及装运(运输)方面的规则必须严格执行。必须制定关于上述事项的规章制度, 并纳入应急计划。 |
| 法 国  | WP.55          | 必须有一个全国性的实验室网络, 使之能够综合地处理风险。                                                                                        |
| 法 国  | WP.55          | 应迅速将样品运往实验室作确认。                                                                                                     |
| 法 国  | WP.55          | 建立一个专门处理化学、生物、放射和核威胁问题的实验室网络, 其必要性尽管显而易见, 但仍然没有任何一个机构能够主管这种网络。                                                      |
| 法 国  | WP.55          | 必须为建立(专门处理化学、生物、放射和核威胁问题的实验室)网络规定条件, 这种网络的存在是必要的, 在科学上是可行的, 而且没有很大困难。                                               |
| 瑞 典  | WP.16          | 随着对故意释放致病微生物造成的危险程度的认识的提高, 必须要考虑管理这种突发事件的其他方面。其中有: 在突发事件的流行病学以及法医学方面必须扩大管辖范围。                                       |
| 美 国  | 27/7, 15.57    | 为准备和应对生物恐怖主义而培训公共卫生(人员)并(建立一支)劳动大军。                                                                                 |
| 美 国  | 27/7, 15.57    | 确保社区和区域保健系统随时准备满足受害者以及‘患恐惧症的人’的医疗和心理需要。                                                                             |
| 荷 兰  | WP.74          | (应该)对可能引起传染和中毒的食物开展国际活动和环试验。                                                                                        |
| 加拿大  | WP.66          | 必须就化学、生物、放射和核事故进行训练。                                                                                                |
| 南 非  | WP.15          | 为了提高调查这种事件的国际能力, 就应该支持执法机构努力提高他们调查用生物制剂或生物毒素的恐怖主义事件的能力。                                                             |
| 中 国  | WP.19          | 有关的国际组织和缔约国可以举行研讨会和讨论会, 探讨如何缩小和避免疾病暴发的消极影响。                                                                         |
| 澳大利亚 | WP.31          | 主管当局必须根据(从)研究化学、生物或放射事件中……获得的教益采取行动。                                                                                |

| 代表团 | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                             |
|-----|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 伊 朗 | WP.68          | (秘书长)的调查机制不适合(在《公约》下使用),因为它根据的是 1980 年代国际政治和安全环境(所制定的),当时的情况是,《化学武器公约》尚未完成并生效,谈判关于加以《公约》的执行的议定书的特设小组也尚未成立。《公约》缔约国尚未对关于调查的准则和技术程序的案文进行谈判,因此没有充分反映它们当前的合理关注。      |
| 伊 朗 | 28/7, 11.48    | 联合国秘书长的调查机制不合适,因为它是在 1980 年代发展起来的,没有经过《公约》缔约国的谈判。                                                                                                               |
| 中 国 | 28/7, 17.10    | (秘书长的调查机制)只处理指称的使用生物和化学武器问题,它具有 1925 年《日内瓦议定书》的法律基础。该机制的建立不是为了调查对《公约》的遵守如何。因此,用这种机制作为《公约》的核查机制,是不可思议的。                                                          |
| 中 国 | 28/7, 17.10    | (秘书长的调查机制)是由来自美国、联合王国、法国、苏联、埃及和保加利亚的 6 名专家……起草的。没有亚洲或拉丁美洲的专家。这个专家组的组成是否具有代表性,是否在地理上平等,是不言自明的。因此,值得考虑是否有必要由联合国所有会员国讨论和议定一种调查程序的问题。                               |
| 伊 朗 | 28/7, 11.50    | 调查机制(应该是)以《公约》为基础的经过谈判的具有法律约束力的多边文书的一部分。                                                                                                                        |
| 南 非 | WP.15          | 为了提高调查这种事件的国际能力,应请秘书长审查 1989 年 10 月 4 日秘书长关于化学和细菌(生物)武器的报告(A/44/561)所载并由联大于 1990 年 12 月 4 日核准(A/Res/45/57)的现行程序。然后可以向缔约国提供秘书长关于这种审查的报告,供他们审议,(并)可以利用专家顾问进行这种审查。 |
| 美 国 | 26/7, 10.15    | 缔约国可以对现有的(秘书长的调查)机制做出贡献,对合格的专家和实验室名单更新它们的贡献。                                                                                                                    |
| 德 国 | WP.10          | (在秘书长的机制方面,)迫在眉睫的似乎是,更新专家和实验室名单,根据最近的技术发展对程序和准则作评估。                                                                                                             |
| 德 国 | WP.10          | (在秘书长的调查机制方面,)应特别注意以下建议:会员国可以指定放到名单上的合格专家,名单应定期更新;会员国应向指定的专家提供调查必须的设备;会员国可指定放入名单的实验室,名单应定期更新。                                                                   |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                               |
|------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 联合王国 | WP.56          | 最近的经验和技术发展(可以用来)……在联合国秘书长主持下更新目前指称的对调查制度的使用……可以将适当的更改纳入修订的准则。                                                                                                                     |
| 德 国  | 29/7           | 秘书长的调查机制通过以来, 政治环境的变化并不意味着其内容已不适用。                                                                                                                                                |
| 中 国  | 28/7, 17.20    | 既是《公约》缔约国又是联合国会员国的国家(可以)结合《公约》目前的发展情况和有关要求, 并按照《议定书》就调查程序谈判的结果以及……联合国专家报告的可行经验, 探讨是否能够对秘书长的调查机制作审查, 建立一个全新的调查机制的问题。                                                               |
| 中 国  | 28/7, 17.10    | (秘书长的)机制要求联合国会员国自愿提供能进行调查的若干合格专家和一所实验室的名单。应编制具体的要求, 确保专家和实验室具有代表性, 在地理上平等。                                                                                                        |
| 德 国  | WP.10          | (在秘书长的调查机制方面, )应特别注意以下机制: 秘书长根据个人能力挑选的专家顾问应在需要能力的地方以顾问的身份协助秘书长; 专家顾问应协助秘书长安排合格专家组的组成, 编制设备较准的方案, 评估实验室的资格, 定期更新是否发生了使用化学、生物或毒素武器的情况的程序和方法。                                        |
| 联合王国 | WP.56          | 指定的工作人员名单必须不断更新, 以便不仅确保有大量的有关科技专门人才可值利用, 而且也确保能够在较短的时间内部署人数足够的专家。缔约国可开始确定所需专门人才的类型, 作为联合国秘书长一旦经要求而请求进行新一轮的提名的基础。缔约国会议的报告应鼓励会员国更新提名, 或者是当时向联合国秘书长作为提名。                             |
| 南 非  | WP.15          | 秘书长应正式请缔约国利用提供的准则提名合格专家。                                                                                                                                                          |
| 南 非  | WP.15          | 应审查专家专门知识领域的清单。                                                                                                                                                                   |
| 南 非  | 28/7, 15.52    | (在秘书长的机制的)专家名单中列入执法专家。                                                                                                                                                            |
| 南 非  | WP.15          | 应该审查(联合国秘书长调查机制)附录五的实验室专业清单和各国在指定分析性实验室时提供的信息。                                                                                                                                    |
| 南 非  | WP.15          | 对实验室的现有要求以及实验室的职能集中于化学制剂的分析, 极少提到生物分析。必须对这一部分作审查。还应审议以下问题: 拟定所需分析性实验室种类的清单; 如果提名的缔约国提出要求, 或者如果某一实验室没有达到必要的能力标准, 秘书长可以终止指定这种实验室; 为了确保接受分析的样品的安全和保密, 秘书长应在每一个实验室指定后尽快与指定的实验室达成具体协议。 |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                           |
|------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 联合王国 | WP.56          | 在支持涉及细菌、病毒、毒素以及影响到人、动物和植物的真菌的综合性生物在分析能力方面，所需的实验室范围远远不足。值得考虑指定和认证生物实验室的标准，包括能力标准和程序是否可以由联合国秘书长指定的专家来编制的问题。我们还应审议这种系统所持的信息的安全和机密要求。所有这种新发展可以表明目前尚未成熟的系统得到很大的加强。 |
| 德 国  | 29/7           | 关于秘书长的调查机制，不仅必须制定程序，而且还必须熟悉这些程序。必须注意将程序和技术做更新：专家名单中应列入专家的姓名以及对他们的专业知识的评估；应列入实验室并予以评估。这项工作应类似于防止化学武器组织的实验室系统。                                                  |
| 联合王国 | WP.56          | 在某一阶段必须要有一个定期活动的制度，以便在真实的训练环境中检验指定的专家和实验室。                                                                                                                    |
| 德 国  | WP.10          | (关于秘书长的调查机制，)应特别注意以下建议：会员国可向合格专家指定有关的专业培训课程；合格专家的能力和专门知识可以由秘书长在专家顾问的协助下作评估；秘书长可以要求负责指定工作的实验室参加机构间标准化研究，使之精确有效。                                                |
| 联合王国 | WP.56          | (秘书长调查机制)(为支持调查请求而提供的信息的)任何清单应具有说明性，但采取一些标准化的办法也许有帮助。必要时可以审查并扩大报告附录一所载的信息种类，以列入会员国更具体的流行病信息和初步诊断。                                                             |
| 南 非  | WP.15          | 如未经秘书长授权，应禁止调查组成员在任何时候直接或间接地将有关调查的任何事项通知给除了调查组成员或秘书长以外的任何人或机构。                                                                                                |
| 南 非  | WP.15          | (在秘书长的调查机制下)接受调查的缔约国应提供或安排(调查)组所必需的生活便利，如交通、通讯、翻译、工作场所、膳宿和紧急医疗等等。                                                                                             |
| 南 非  | WP.15          | 秘书长，在其它缔约国的资助下，应提供接待缔约国不能提供的设备。接待缔约国应在调查开始前向秘书长通报关于谁提供所需设备的决定。                                                                                                |
| 南 非  | WP.15          | 应强调接受调查的缔约国提供用于(秘书长调查机制下)响应/调查的设备的要求。                                                                                                                         |
| 南 非  | WP.15          | 应更新(秘书长调查机制)附录三的设备清单。                                                                                                                                         |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                                                                                                   |
|------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 联合王国 | WP.56          | (秘书长的调查机制)逐项列出调查所需的设备……禁止化学武器组织编制了一份调查所需的设备清单, 其中有些设备与生物武器调查有关。我们可以对性能和包装安排作比较, 看看哪种设备可以改用于联合国秘书长的系统。                                                                                 |
| 南 非  | WP.15          | (在秘书长的调查机制下)应考虑指明对某项调查的供资责任等等的财政问题。                                                                                                                                                   |
| 联合王国 | WP.56          | 对指称的使用……作有效的调查, 其中一个关键因素是能够在很短的时间内向可能难以进入的边远地区派遣调查组。有一种办法是: 各组织/系统(禁止化学武器组织和全面禁试条约临时技术秘书处)协力处理这个问题。                                                                                   |
| 南 非  | WP.15          | 如果未经秘书长授权, 禁止调查组成员在任何时候直接或间接地将涉及调查的任何事项告诉给除调查组成员或秘书长以外的人或机构。                                                                                                                          |
| 联合王国 | WP.56          | 对受害者的身体检查, 包括收集生物医学抽样……必须是任何有意义的调查的一个主要内容。对病历的审查也必须像 1989 年的报告所认识到的那样是这种调查的主要内容。必须进行验尸以及收集和分析病理抽样。                                                                                    |
| 南 非  | WP.15          | (秘书长调查机制)附录九中的访谈问题单范本着重于化学事故, 因此应予以更新, 将生物和毒素事故包括在内。                                                                                                                                  |
| 联合王国 | WP.56          | 访谈是调查的最重要方法之一。1989 年报告的作者编制了一份局限于指称的袭击的证人或受害者的问题单。其它可能的受访者也可能适用, 如国家保健、医疗、兽医或植物检疫官员。在修订程序时应考虑到这一点。也应对问题单范本作重新研究, 因为其中许多问题与其说适用于生物战, 倒不如说适用于指称的化学战。提出的新问题可以包括在猜想的袭击的时候受害者所在地点以及对症状的描述。 |
| 联合王国 | WP.56          | 能获得全国流行病学资料, 也能对确保调查的有效性发挥重要作用……任何修订的程序应明确说明任何调查组的一项任务是要求获得有关的背景资料, 其中包括人、牲畜和植物疾病突发事件以及国家机构开展的流行病调查。                                                                                  |
| 南 非  | WP.15          | (秘书长调查机制的)附录七和八描述抽样程序, 主要规定发生化学武器事件后进行抽样。应该对这两个附件作审查, 以规定在发生生物或毒素武器事件后作抽样。                                                                                                            |
| 南 非  | WP.15          | (秘书长调查机制中)应包括保证样品安全的措施。                                                                                                                                                               |

| 代表团  | 日期、时间/<br>工作文件 | 案 文                                                                                                             |
|------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 南 非  | WP.15          | 应审查(秘书长调查机制中)保证抽样保管链的程序。在这项工作中可利用禁止化学武器组织积累的经验。                                                                 |
| 联合王国 | WP.57          | 抽样和分析被确定为对指称的使用生物武器作调查的可能的工具，例如在联合国秘书长的主持下。经验……表明，必须认真考虑可能收集的样品种类，它们可能对及时处理甄别以及精确可靠的分析带来的挑战，也应认真考虑开展这种活动的设施和设备。 |
| 联合王国 | WP.56          | 也值得考虑利用实地分析的范围。值得确定在流动实验室可稳定使用的分析技术和设备(以及用于这种技术和设备的标准操作程序)……会员国可能必须提供一个或一个以上的这种实验室。                             |
| 联合王国 | WP.57          | 制订充分有效的分析程序以及培训和认证分析人员，是努力加强联合国秘书长对指称的使用作调查的系统中的重要考虑因素。                                                         |
| 南 非  | WP.15          | 实验室应在分析完成后向秘书长报告分析结果，秘书长应将分析结果列入最后报告。                                                                           |
| 德 国  | WP.10          | (在秘书长的调查机制方面，)应特别注意以下建议：秘书长应就完成常设准备措施的状况和程度向会员国定期汇报。                                                            |
| 南 非  | WP.15          | (秘书长调查机制的)调查报告应提供给受调查的缔约国、秘书长以及可能涉及到的其他缔约国。                                                                     |
| 南 非  | WP.15          | (秘书长调查机制的)最后报告在完成后应转交给秘书长。                                                                                      |
| 南 非  | WP.15          | 秘书长应将(秘书长调查机制的)报告转交给联合国安全理事会审议。                                                                                 |

附 件 三

缔约国会议议程草案  
2004 年 12 月 6 日至 10 日，日内瓦

1. 会议开幕
2. 通过议程
3. 通过工作计划
4. 一般性辩论/讨论
5. 讨论如何加强和扩大国家机构和国际机构在监督、检测、诊断和防治影响人类、动物和植物的传染性疾病方面所做的努力以及现有的机制，并促进共同的理解和有效的行动
6. 讨论如何加强对据称使用生物或毒素武器的案件或可疑的疾病突发事件作出反应、进行调查和减轻后果的国际能力，并促进共同的理解和有效的行动
7. 2005 年专家会议和缔约国会议的安排
8. 通过报告
9. 会议闭幕

缔约国会议指示性时间表  
2004 年 12 月 6 至 10 日，日内瓦

|     | 星期一                                                                         | 星期二                                                                 | 星期三                                                                   | 星期四                                                    | 星期五                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 上 午 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 开幕</li><li>• 一般性辩论</li></ul>        | <ul style="list-style-type: none"><li>• 非政府组织<br/>(非正式磋商)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专题 1</li></ul>                | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专题 2</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 2005 年会议</li><li>• 审议报告</li></ul> |
| 午 餐 |                                                                             |                                                                     |                                                                       |                                                        |                                                                           |
| 下 午 | <ul style="list-style-type: none"><li>• 继续一般性辩论</li><li>• 政府间组织简报</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专题 1</li></ul>              | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专题 1</li><li>• 专题 2</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 专题 2</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• 审议报告</li><li>• 通过报告</li></ul>     |

-- -- -- -- --